

О. Г. Бледнова

Das Auto und der Umweltschutz



**Міністерство освіти і науки України
Луганський національний педагогічний університет
імені Тараса Шевченка**

Кафедра романо-германської філології

О. Г. Бледнова

**Das Auto
und
der Umweltschutz**

*Методичні рекомендації з німецької мови
для аудиторної та самостійної роботи
студентів 3 курсу спеціальності
„Мова та література (німецька, англійська)”*

**Луганськ
«Альма-матер»
2008**

УДК 811.112.2 (076.1)
ББК 81.2 Нем-9
М 54

Рецензенти:

Гладушина Р. М. – кандидат психологічних наук, професор, завідувач

кафедри перекладознавства та психолінгвістики,
проректор з наукової роботи Луганського
державного інституту культури і мистецтв.

Недайнова І. В. – кандидат філологічних наук, доцент, викладач
кафедри перекладу Луганського
національного
педагогічного університету імені Тараса
Шевченка.

М 54 Das Auto und der Umweltschutz: Методичні рекомендації з
німецької мови для аудиторної та самостійної роботи
студентів 3 курсу спеціальності „Мова та література
(німецька, англійська)” / Уклад. О. Г. Бледнова. – Луганськ:
Альма-матер, 2008. – 92 с.

Методичні рекомендації з німецької мови „Das Auto und der Umweltschutz” для студентів 3 курсу спеціальності „Мова та література (німецька, англійська)” є одним з варіантів для аудиторної та самостійної роботи студентів над лексичною темою „Das Auto und der Umweltschutz”. Мета рекомендацій – організувати роботу студентів з лексичним та граматичним матеріалом та відповідними завданнями з теми.

УДК 811.112.2 (076.1)
ББК 81.2 Нем-9

*Рекомендовано до друку навчально-методичною радою
Луганського національного педагогічного університету
імені Тараса Шевченка
(протокол №6 від 6 лютого 2008 року)*

© Бледнова О. Г., 2008

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort.....	5
Modul A	7
Auditorarbeit	8
I. Aufgaben zum Wortschatz.....	9
II. Verkehrsregeln und Verkehrszeichen. Verkehrsunfall und die Panne.....	39
III. Automarken.....	48
IV. Auto der Zukunft.....	53
V. Öffentliche Verkehrsmittel.....	54
Selbständige Arbeit der Studenten	57
I. In der Autowerkstatt.....	58
Modulaufgaben	64
Projektarbeit.....	68
Modul B	69
Auditorarbeit	70
I. Aufgaben zum Wortschatz.....	71
II. Wasserkreislauf.....	74
III. Wohin mit dem Müll?.....	76
IV. Folgen der Umweltverschmutzung.....	78
Selbständige Arbeit der Studenten	80
Modulaufgaben	82
Literaturverzeichnis.....	91

ЗМІСТ

Передмова.....	6
Модуль А	7
Аудиторна робота	8
I. Завдання для тренування лексики	9
II. Правила дорожнього руху та знаки дорожнього руху. Нещасний випадок та поломка.....	39
III. Марки авто.....	48
IV. Авто майбутнього.....	53
V. Міський транспорт.....	54
Самостійна робота студентів	57
I. В авто майстерні.....	58
Модульні завдання	64
Проектна робота.....	68
Модуль В	69
Аудиторна робота	70
I. Завдання для тренування лексики.....	71
II. Кругообіг води в природі.....	74
III. Куди дівати сміття?.....	76
IV. Наслідки забруднення навколишнього середовища.....	78
Самостійна робота студентів	80
Модульні завдання	82
Список використаної літератури.....	91

VORWORT

Die angebotenen methodischen Anleitungen zum Thema „Das Auto und der Umweltschutz“ sind für Lernende in der Mitte der Grundstufe geeignet und richten sich an Deutschlernende, die ihre lexikalischen, grammatischen und kulturellen Kenntnisse zum Thema „Das Auto und der Umweltschutz“ vertiefen wollen.

Die Anleitungen umfassen zwei Modulen, die drei Teile aufnehmen. Diese Teile sind die Arbeit im Auditorium, die selbständige Arbeit, der dritte – die Aufgaben zur Modulkontrolle. Die thematischen Teile behandeln verschiedene Aspekte des Themas.

Die Anleitung enthält: a) einen bunten Wortschatz zum Thema „Das Auto und der Umweltschutz“; b) Lesetexte, Dialoge und Illustrationen für die gemeinsame Arbeit im Unterricht oder für die selbständige Hauslektüre; c) eine Übersicht von Redemitteln zu verschiedenen Sprechsituationen und die Variante von ihrem Einüben. Das bietet viele Möglichkeiten für individuelles Nachschlagen, Nachlernen, Wiederholen und Vertiefen von Fragen in den Bereichen Wortschatz, Lexik und Grammatik.

Dem Wunsch nach kann man seine eigenen Schwerpunkte setzen. Im Vertiefungsteil erhält man mehr Möglichkeiten und Anregungen mit authentischen Materialien selbständig umzugehen und die erlernten Strategien produktive und Vermehrungskennnisse einzusetzen.

ПЕРЕДМОВА

Дані методичні рекомендації до теми «Машина та захист навколишнього середовища» призначені для студентів 3-го курсу спеціальності „Мова та література (німецька, англійська)”, які мають бажання поглибити лексичні, граматичні та соціокультурні знання за темою «Машина та захист навколишнього середовища».

Запропоновані рекомендації вміщують два модулі, які складаються з чотирьох частин: з аудиторної роботи студентів, самостійної роботи, модульних завдань та проектної роботи за темою «Машина та захист навколишнього середовища». Тематичний матеріал, поданий для аудиторного та самостійного опрацювання, дає можливість розглянути різноманітні аспекти лексичної теми «Машина та захист навколишнього середовища».

Матеріали методичних рекомендацій включають: а) глосарій та рекомендації щодо опрацювання; б) тексти для читання, діалоги та ілюстрації для групової роботи на заняттях чи для самостійного опрацювання; в) розгляд мовних виразів до різноманітних мовленнєвих ситуацій та варіанти для їх відпрацювання. Методичні рекомендації мають достатню кількість вправ для поглибленого вивчення питань у сфері граматики та лексики, а також завдання для самостійної роботи вдома.

Для поглибленого вивчення теми «Машина та захист навколишнього середовища» методичні рекомендації надають можливість опрацювання автентичних матеріалів з подальшим застосуванням продуктивних та репродуктивних знань.

Методичні рекомендації мають на меті навчити розуміти німецьку мову та висловлюватись на тему «Машина та захист навколишнього середовища».

Основний принцип подачі матеріалу методичних рекомендацій – від простого до складного.

MODUL A

AUDITORARBEIT

AUFGABEN ZUM WORTSCHATZ

1. Bearbeiten Sie den aktiven Wortschatz und lernen Sie ihn.

das Auto

der Außenspiegel, - боковое зеркало
der Auspuff, -e; **der Vorschalldämpfer** глушитель;
передняя часть глушителя
die Autotür, -en дверь
die Antenne, -n антенна
die Anhängerkupplung, -en сцепное устройство
der Blinker, - указатель поворота
der Bremsklotz, -klötze тормозная колодка
der Dachgepäckträger, - багажник (на крыше машины)
die Felge, -n; **der Reifen**, - обод (колеса); шина, покрышка
der Federbeinstoßdämpfer, - амортизатор
die Federung подвеска
der Griff, -e ручка(двери)
die Heckscheibe, -n заднее стекло
das Hinterrad, -räder заднее колесо
das Vorderrad, -räder переднее колесо
der 3-Wege-Katalysator, -en трёхступенчатый катализатор
der Kleinwagen, - малолитражка
der Kofferraum, -räume багажник
der Kofferraumdeckel, - крышка багажника
der (vordere) Kotflügel, - (переднее) крыло
das polizeiliche Kennzeichen государственный номер
das nationale Kennzeichen знак принадлежности к стране

die Kennzeichenleuchte, -n фонарь номерного знака
die Motorhaube, -n капот
der Nachschalldämpfer задняя часть глушителя
das Zwischenstück, -e/das Zwischenrohr, -e
 промежуточная часть глушителя
der Nebelscheinwerfer, - противотуманная фара
das Nummernschild, -er (авто)щиток с номерным знаком
das Reserverad, -räder запасное колесо
das Rücklicht задний свет
das Standlicht габаритный свет
der Rückspiegel, - зеркало заднего вида
der Schmutzfänger, - брызговик/грязеотбойный щиток
der Scheinwerfer, - фара
die Stoßstange, -n бампер
Stoßstange an Stoßstange/dicht fahren ехать вплотную
das Türschloss, -schlösser дверной замок
der Winterreifen, - зимняя шина
der Sommerreifen, - летняя шина, шина для летних
 условий эксплуатации
die Zierleiste, -n молдинг/декоративная накладка
der Spoiler, - спойлер, обтекатель
der Anlasser, - стартер
die Armlehne, -n подлокотник
der Airbag, -s подушка безопасности
das Autoradio, -s автомагнитола
die (entladene) Batterie, -n (разряженный) аккумулятор
der Beifahrersitz место пассажира рядом с водителем
der Fahrersitz, -e место для водителя
auf dem Fahrersitz на месте водителя
das Bremspedal педаль тормоза
das Fahrgestell, -e шасси
der Feuerlöscher, - огнетушитель
die Fußmatte, -n коврик для ног
das Getriebe, - коробка передач
die Gangschaltung включение передач

den ersten Gang (den Rückwärtsgang) einlegen включить первую (заднюю) передачу
die Handbremse ручной тормоз
die Fußbremse ножной тормоз
das Handschuhfach, -fächer ящик для перчаток
der Haltegriff, -e ручка/держатель
die Hupe, -n сигнальный гудок
hupen давать (акустический) сигнал, сигналить
der Innenspiegel, -/der Rückspiegel зеркало заднего обзора
der Leerlauf холостой ход
einen Gang herausnehmen выключить передачу
im ersten Gang anfahren трогаться (с места) на первой передаче
vom dritten in den vierten Gang schalten переключиться с третьей на четвёртую передачу
vom zweiten in den ersten Gang herunterschalten переключиться со второй на первую передачу
das Gaspedal, -e педаль акселератора
das Kupplungspedal педаль сцепления
der hintere Sitz/die hintere Sitzbank заднее сиденье
auf dem Hinter/Rücksitz на заднем сиденье
die Karosserie, -n кузов
den Kindersitz aufstellen (zusammenklappen) детское сиденье установить (сложить)
die Kopfstütze, -n подголовник
die Kraftstoffpumpe, -n/die Benzinpumpe, -n топливный насос
die Lüftung вентиляция
die Rückenlehne, -n спинка сидения
auf dem Rücksitz на заднем сиденье
auf dem Vordersitz на переднем сиденье
das Schiebedach, -dächer выдвижной люк
der Scheibenwischer, - стеклоочиститель/дворник
den Sicherheitsgurt anlegen, anschnallen, sich anschnallen, sich angurten пристегнуть ремень безопасности

den Sicherheitsgurt ablegen, abschnallen отстегнуть ремень безопасности
das Sonnendach, -dächer стеклянный люк
die Sonnenblende, -n солнцезащитный козырёк
das Steuerrad/das Lenkrad, -räder рулевое колесо
der Verbandkasten, -/der Sanikasten/ der Erste-Hilfe-Kasten аптечка
die Windschutzscheibe, -n лобовое стекло
das Zünd- und Lenkradschloss, -schlösser замок зажигания и блокировки рулевого колеса

der Motor

der Motor, -en/der Motor, -e двигатель/мотор
der Benzinmotor/der Ottomotor карбюраторный двигатель
die Benzinpumpe, -n бензонасос
der Dieselmotor дизельный двигатель
die Einspritzpumpe, -n топливный насос высокого давления
die Einspritzdüse, -n форсунка
das Getriebe, -/das Schaltgetriebe, - коробка передач
ein automatisches Getriebe автоматическая коробка передач
der Keilriemen, - клиновой ремень (*генератора*)
der Kolben, - поршень
die Kupplung, -en сцепление
die Kurbelwelle, -n коленчатый вал
der Luftfilter, - воздушный фильтр
der Kraftstofffilter, der Treibstofffilter, - топливный фильтр

die Lichtmaschine, -n/der Generator, -toren генератор
den Motor abstellen выключить двигатель
den Motor anstellen (anlassen, laufen lassen) включить двигатель
der Ölfilter, - масляный фильтр
der Regler, - регулятор
der Ventilator, -Ventilatoren вентилятор
der Vergaser, - карбюратор
der Verteiler, - распределитель
das Ventil, -e клапан
das Zündschloss, -schlösser замок зажигания
der Zahnriemen, - зубчатый ремень
(газораспределительный)
die Zündspule, -n катушка зажигания
die Zündkerze, -n свеча зажигания
der Zylinder, - цилиндр
der Zylinderblock, -blöcke блок цилиндров
der Zylinderkopf, -e головка блока цилиндров
die Zylinderkopfdichtung, -en прокладка головки блока цилиндров
Der Motor ist erst 25 000 km gelaufen. Пробег составляет 25 000 км.

das Armaturenbrett

die Instrumententafel/ das Armaturenbrett панель приборов
der Drehzahlmesser, - тахометр

die Kontrollleuchte/die Kontroll-Leuchte, -n лампочка контроля

die Kraftstoffvorratsanzeige/die Tankanzeige датчик уровня топлива в баке

die Kühlmitteltemperaturanzeige, -n датчик температуры двигателя

der Lichtschalter, - переключатель света

der Tageskilometerzähler, - счётчик (нижний) (*разг.*)

der Benzinanzeiger; der Dieselanzeiger индикатор топлива

Der/das Tacho(meter) zeigt 60 km/h an. Спидометр показывает скорость 60 км/ч.

die Anhängervorrichtung сцепное устройство

das Anheben des Fahrzeuges подъём машины

das Ausbauen, - демонтаж/разборка

das Auswechseln eines defekten Reifens замена повреждённой шины

der Autolichtprüfer, - индикатор света

das Auto verschrotten утилизировать автомобиль

automatisches Garagentor автоматически открывающиеся гаражные ворота

die Bedienung обслуживание

die Belüftung вентиляция

die Beleuchtung освещение

Benzin (Diesel) fahren ездить на бензине (дизельном топливе)

das Bordwerkzeug инструмент, возимый в машине

die Bremsanlage, -n тормозное устройство

die Bremsbeläge тормозные накладки

die Bremsstrommel, -n тормозной барабан

die Bremsflüssigkeitsbehälter, - бочок с тормозной жидкостью

das Fernlicht; das Abblendlicht дальний свет; ближний свет

das Einbauen монтаж/сборка/установка

die neuen (ausgebauten) Ersatzteile новые (бывшие в употреблении) запчасти

die Fahrgestellnummer, -n номер кузова/шасси
der elektrische Fensterheber, - электрический
 стеклоподъёмник
die Federung; die Felge, -n подвеска; диск
der Frontantrieb передний привод
der Heckantrieb задний привод
die Hebebühne, -n подъёмная платформа/подъёмник
die Heizung обогрев
die Hinterachse, -n задняя ось
die Karosserie, -n кузов
die Kenndaten данные автомобиля
die Kombizange, -n щипцы комбинированные
die vollautomatische Klimaanlage автоматический
 кондиционер
das Kühlsystem, -e система охлаждения
der Kühler, - радиатор
die Kühlflüssigkeit, -en охлаждающая жидкость
die Lenkung система управления
die Motornummer, -n номер двигателя
die Pflege, -n уход
das Radkreuz, -e/der Radschlüssel, - баллонный ключ
der Reifenverschleiß износ шин
der Reifenprofil профиль резины
einen Platten/eine Reifenpanne haben иметь повреждение
 шины (*прокол, порез*)
der Reifenwechsel; den Reifen wechseln замена шины;
 заменить шину
schlauchloser Reifen бескамерная шина
der Reifendienst/der Reifen-Service шиномонтаж
der Reifendruckprüfer, - шинный манометр
der Reifendruck давление в шине
den Reifen aufpumpen (montieren, flicken) накачать
 (собрать) колесо (заклеить шину)
die Räder tauschen переставить колёса местами
der Radwechsel замена колеса
das Rad wechseln заменить колесо

das Räderauswuchten балансировка колёс
Räder auswuchten балансировать колёса
das Radiogerät einbauen oder auswechseln установить или заменить магнитолау
den Reifendruck prüfen измерить давление в шинах
der Schlauch, Schläuche камера
der Schmierstoff, -e смазка
die Servolenkung, -en гидроусилитель руля
der Steckschlüsseinsatz, -sätze насадка для торцевого (гаечного) ключа
die Sicherung, -en предохранитель
der Stoßdämpfer, - амортизатор
das Vorglühen предварительный подогрев топлива
die Vorderachse, -n передняя ось
der Wagenheber, - домкрат
das Warndreieck, -e знак аварийной остановки
die Wartung техническое обслуживание
die elektronische Wegfahrsperr, -n электронное противоугонное устройство
die Windschutzscheibe putzen чистить лобовое стекло
die Zentralverriegelung, -en центральный замок
der Zigarettenanzünder прикуривающее устройство

die Panne

Die Panne, -n/ der Mangel, Mängel поломка/ дефект/ неисправность
der Abschleppdienst, -e служба техпомощи (для отбуксировки)
das Abschleppseil, -e буксировочный трос
abschleppen отбуксировать

der Autoservice, -s техобслуживание автомобилей, автосервис

Mängel feststellen (beseitigen) обнаружить (устранить) дефекты

die Pannenhilfe, -n аварийная служба

Der Reifen ist platt (prall). Колесо спущено (накачено).

Der Wagen hat zu wenig Luft in den Reifen. Колёса слабо накачены.

eine Panne haben иметь поломку

der Verkehrsunfall

der Verkehrsunfall, -unfälle дорожно-транспортное происшествие (ДТП)

der Auffahrunfall, -unfälle наезд (*дорожное происшествие*)

der Bagatellschaden/ein geringer Schaden мелкое повреждение

der Blechschaden, -; die Beule, -n; verbeult повреждение корпуса; вмятина; с вмятинами

aufs Gas treten давить на газ

die Karambolage, -n столкновение (*нескольких машин*)

der Personenschaden, - телесное повреждение

der Schädiger, - виновник аварии

das Steuer übernehmen взять на себя управление автомобилем

der Unfallwagen, - автомашина, попавшая в аварию

der Zusammenstoß, -stöße столкновение

die Verkehrsunfallursache, -n причина дорожного происшествия

Wie kam es zum Unfall? Как произошла авария?

das Auto fahren управлять автомобилем
das Verkehrsschild дорожный знак
überholen перегонять
das entgegenkommende Auto встречная машина
von der Fahrbahn abkommen съехать с проезжей части
stürzen *vi* свалиться, упасть
Das Auto musste verschrottet werden. Автомобиль пришлось пустить на лом.
die Geschwindigkeitsbeschränkung missachten не соблюдать ограничение скорости
ins Schleudern geraten занесло
einen Fußgänger übersehen не заметить пешехода
Der Fahrer
... hat nicht geblinkt ... не показал поворот
... ist vom Unfallort geflohen ... скрылся с места происшествия.
... hat zu spät gebremst ... слишком поздно затормозил
die Fahrerflucht уклонение водителя автомашины от ответственности

überfahren *vi* переехать
anfahren an Akk, gegen Akk наезжать
Der Fahrer
... ist gegen einen Baum gefahren/gerast ... совершил наезд на дерево
... wurde eingeklemmt ... был зажат в машине.
die Fahrzeugpapiere überprüfen проверить документы на машину
sich nicht an das Überholverbot halten нарушить правила обгона
der, die Verunglückte, -n потерпевший, потерпевшая
verunglücken *vi* пострадать от несчастного случая, попасть в катастрофу, потерпеть аварию
tödlich verunglücken погибнуть при катастрофе
keine Schuld haben быть не виновным
Vorfahrt haben иметь право преимущества

falsch überholen неправильно обгонять
bei Rot, Gelb, Grün fahren поехать на красный, желтый, зеленый
den Unfallbericht ausfüllen заполнить протокол транспортного происшествия
das Protokoll anfertigen/schreiben составлять протокол
mit D zusammenstoßen столкнуться с ...
schleudern заносить
unfallfrei fahren ездить безаварийно
prallen gegen Akk удариться о что-либо
sich überschlagen переворачиваться
sich entzünden/in Brandt geraten загораться
sich ereignen происходить
der Verkehrssünder нарушитель правил движения
den Führerschein entziehen забрать водительские права
Er hatte 0,4 Promille Alkohol im Blut. Содержание алкоголя в крови у него составило 0,4 промилле.
Der Unfall passierte bei/in dichtem Nebel. Авария произошла при густом тумане.
Der Unfall ereignete sich in einer scharfen Kurve. Она произошла на резком повороте.
Der Unfall hatte einen Stau zur Folge. Вследствие аварии образовался затор.
Der Ausfall der Ampel löste einen Stau aus. Выход из строя светофора вызвал затор.
das unbeleuchtete Auto неосвещенный автомобиль
bremsen vor/an D тормозить перед чем-либо, кем-либо
gehen über Akk переходить через
die belebte Straße оживленная улица
überqueren пересекать

die Autoreparatur

die Autoreparatur

die Autoreparatur ремонт автомобиля

die Leistungen der Kfz-Reparaturwerkstatt услуги ремонтной автомастерской:

- **Wartung, Reparaturen** техобслуживание, ремонтные работы

- **TÜV-Arbeiten** подготовка автомобиля к техосмотру

- **Unfallreparaturen** ремонт аварийных машин

- **Leihwagen/Mietwagen** прокат автомобилей

anspringen заводиться

Der Motor ist heiß/kocht. Er ist defekt. Мотор перегрелся. Он сломался/неисправен.

Mit dem Motor stimmt etwas nicht. С двигателем что-то не в порядке.

Der Auspuff qualmt. Из выхлопной трубы идёт чёрный дым.

Das Handschuhfach geht nicht mehr auf. Не открывается ящик для перчаток.

Die Benzinuhr zeigt nicht mehr an. Датчик топлива неисправен.

Der Blinker funktioniert nur rechts. Работает только правый указатель поворота.

Die Bremse zieht nach links. При торможении машину заносит вправо.

Die Bremsen sind zu kontrollieren. Тормоза необходимо проверить.

Die Bremsen funktionieren nicht. Тормоза не работают.

Die Handbremse funktioniert nicht/geht nicht. Не работает ручной тормоз.

Die Hupe geht nicht mehr. Звуковой сигнал не работает.

Die Kupplung funktioniert nicht gut. Сцепление плохо работает.

Die Fahrertür klemmt. Дверь со стороны водителя клинит.

Das Lenkrad hat zu viel Spiel. У рулевого колеса большой люфт.

Der Lichtschalter ist kaputt. Не работает выключатель света.

Das Radio rauscht. При работе радио раздаются шумы.

Die Schaltung klemmt. При переключении передач клинит.

Der Motor fällt aus (läuft nicht richtig). Мотор глохнет (плохо работает).

Die Zeituhr ist stehen geblieben. Часы остановились.

Das Zündschloss ist kaputt. Не работает замок зажигания.

Die Gangschaltung ist nicht in Ordnung. Переключатель скоростей неисправен.

Die Zündung muss eingestellt werden. Следует выставить/отрегулировать зажигание.

Die Batterie ist leer/erschöpft. Аккумуляторная батарея разряжена.

Die Batteriespannung ist zu niedrig. Напряжение в аккумуляторе слишком низкое.

Sie muss geladen werden. Её надо подзарядить.

Der Keilriemen rutscht. Клиновой ремень слетает.

Der Schlüssel ist verloren gegangen (steckt innen). Он потерялся (находится внутри машины).

Ich benötige den Schlüsseldienst. Мне нужны услуги службы экстренного открытия дверей и изготовления ключей.

Ich brauche eine neue Sicherung. Мне нужен новый предохранитель.

die Tankstelle

die Tankstelle, -n автозаправочная станция (АЗС)

das Autogas (авто)газ

der niedrige Benzin(Diesel)verbrauch низкий расход бензина (дизельного топлива)

das Benzin бензин

Super (95 Oktan) 95-й

Super plus (98 Oktan) 98-й

Normal (91 Oktan) 91-й

bleifrei неэтилированный бензин, бессвинцовый

verbleit этилированный

der Diesel дизельное топливо

der Benzinkanister, - канистра для бензина

die Gastankstelle, -n газонаполнительная станция

der angezeigte Geldbetrag, -beträge стоимость топлива на табло

die Füllmengenanzeige, -n счётчик *(на колонке)*

der Kompressor, -en компрессор

der Kraftstoff/der Treibstoff/der Sprit топливо

das Manometer, -/der Reifendruckmesser, - манометр

der Tankwagen, - топливозаправщик

der Tankwarte заправщик *(лицо)*

der Tank, -s; der Tankverschluss, -schlüsse бак; затвор бака

wirtschaftlich fahren экономно ездить

die Zapfsäule, die Tanksäule бензоколонка

der Zapfschlauch, -schläuche шланг

der Zapfhahn, -hähne, die Zapfpistole, -n заправочный пистолет

Der Wagen braucht viel Benzin. У этой машины высокий расход топлива.

Der Benzinverbrauch ist unter (über) 7 Liter. Расход бензина менее (более) 7 литров.

Säule 5! Bitte volltanken (30 Liter!) 5-я колонка!

Пожалуйста, полный бак (30 л.)

Bitte den Reifendruck prüfen. Пожалуйста, проверьте давление в шинах.

... den Öldruck (den Ölstand) prüfen. ... проверьте давление (уровень) масла.

... Bremsflüssigkeit, Kühlwasser nachfüllen. ... долейте тормозную, охлаждающую жидкость.

... das Motoröl wechseln (nachfüllen). ... замените (долейте) масло в двигателе.

Unter dem Auto sind viele Ölflecken. Под машиной много масляных пятен.

die Autowäsche мойка машин

das Parken

das Parken парковка/стоянка

der Abstellplatz, -plätze стоянка для автомобиля

auf dem Campingplatz на кемпинге

das Motel, -s мотель

der unbewachte Parkplatz неохраняемая стоянка

das Parkhaus, -häuser гараж (многоэтажный), паркинг

der Parkschein, -e пропуск на стоянку, квитанция

die Parkgebühr, -en плата за стоянку

der Parksünder, - нарушитель правил парковки

der Parkplatzwächter, - сторож (платной) автостоянки
die Parkuhr, -en счётчик времени (на платной стоянке)
die Parkscheibe, -n указатель времени стоянки
автомобиля, прикрепляемый к ветровому стеклу
der Parkplatz, -plätze стоянка для автомобиля; место
парковки
Parken verboten. Стоянка запрещена (знак)
der Rasthof/das Rasthaus автостоянка (при автостраде с
гостиницей, рестораном/буфетом, АЗС и автосервисом)
die Raststätte, -n автостоянка при автостраде (с буфетом,
заправочной станцией и автосервисом)
der Rastplatz, -plätze автостоянка (при автостраде с
гостиницей), место привала, площадка отдыха
(eine) Rast machen; rasten отдыхать, делать привал
ohne Rast und Ruh не зная покоя/без передышки/не
покладая рук
der Stellplatz, -plätze арендуемое место для стоянки
транспорта
das Strafmandat/der Strafzettel/das Knöllchen
уведомление об уплате штрафа *(за нарушения)*
der Tiefgaragenstellplatz, -plätze место для стоянки в
подземном гараже
parken парковаться
Der Parkplatz ist gebührenpflichtig. Стоянка платная.
Der Parkplatz ist reserviert. Место на стоянке
зарезервировано.
Was kostet das Parken pro Stunde? Сколько стоит стоянка
за один час?
Wie hoch ist die Gebühr pro Tag und Nacht? Сколько
стоит стоянка за сутки?
Er hat sein Auto in eine Parklücke manövriert. Он
припарковал машину на свободное место *(между
машинами)*.

öffentliche Verkehrsmittel

städtische/ öffentliche Verkehrsmittel городской/ общественный транспорт
der Bus, -se/der Omnibus, -se автобус
der Busbahnhof, -bahnhöfe автовокзал
der Busbahnsteig, -e перрон на автовокзале
die Metro, -s/die U-Bahn, -en метро
der Obus, der Oberleitungsbus, -se троллейбус
die Straßenbahn, -en трамвай
die S-Bahn, -en электричка, городская железная дорога
das Taxi, -s такси
ein Taxi nehmen взять такси
der Taxistand, -stände стоянка такси
das Linientaxi, -s маршрутное такси
die Endstation, -en/die letzte Station конечная станция, остановка, кольцо
der Fahrgast, -gäste/der Insasse, -n пассажир
der Fahrer, - водитель
die Haltestelle, -n (an der Haltestelle, -n) стоянка (на стоянке)
der Omnibus(betriebs)hof автобусный парк
verkehren совершать рейсы
das Motorfahrrad, -räder/das Mofa мопед

Die Linie 10. Номер 10/десятый.

einsteigen входить

aussteigen выходить

umsteigen делать пересадку

an der nächsten Haltestelle aussteigen выйти на следующей остановке.

Der junge Mann bot einer (alten) Frau seinen Sitzplatz an.
Молодой человек уступил/предложил своё место (пожилой) женщине.

die Autoreise

die Autoreise /die Autotour, -en поездка на машине

die Fernstraßen автомобильные дороги

der Abzweig, -e ответвление (дороги)

die Ampel, -n светофор

die Autobahn, -en автострада, автобан

die Autobahnausfahrt, -en выезд/съезд с автострады, автомагистрали

die Autobahnauffahrt, -en въезд на автостраду, автомагистраль

das Autobahnkreuz, -e развязка автомагистралей

der Autobahnring, -e кольцевая автомагистраль

die Autobahngebühr, -en/die Maut, -en плата за пользование автострадой

die Autofähre, -n автопаром

die Autokarte, -n карта автодорог

die Autovermietung/der Autoverleih прокат автомобилей

2 Autostunden entfernt sein быть/находиться в 2 часах езды на машине

der Autokorso, -s кортеж (украшенных) автомобилей

der Autoknacker, -/der Automarder, - взломщик автомобилей
der Autodieb, -e угонщик
der Autodiebstahl, -stähle угон автомобиля
das Auto stehlen угнать автомобиль
die Brücke, -n мост
die Bundesstraße, -n федеральная автомобильная дорога
der Dachgepäckträger, - багажник (*на машине*)
(sich) einordnen перестроиться
die Einfahrt, -en въезд
die Fahrschule, -n автошкола
den Führerschein machen сдать на водительские права
auf der Fahrt nach Berlin на пути/по дороге в Берлин
die Fahrspur, -en полоса движения, ряд
der Fußgängerüberweg, -e/der Zebrastreifen, - пешеходный переход/„зебра“
die Gabelung, -en разветвление, развилка
der Geisterfahrer, - водитель, выехавший на встречную полосу
die Hauptstraße, -n главная дорога
das Kreuz, -e перекрёсток; развилка
die Kreuzung, -en перекрёсток
die Kaskoversicherung страхование каско (*транспортных средств*)
die Kurve, -n поворот
die Landstraße, -n шоссе, шоссейная дорога
die Leitplanke, -n защитное ограждение
der LKW (Lastkraftwagen) грузовой автомобиль
die Mautstelle, -n место оплаты за пользование автострадой
Maut bezahlen платить за пользование автострадой
die Nebenstraße, -n второстепенная дорога
der Oldtimer, - старинный автомобиль
der PKW (Personenkraftwagen) легковой автомобиль
das Schlagloch, -löcher выбоина
in ein Schlagloch reinfahren заехать в выбоину

der Sonntagsfahrer, - горе-водитель
die Standspur, -en /die Seitenstreifen, - полоса для экстренной остановки
die Straße, -n улица, дорога
die Tiefgarage, -n подземный гараж
die Unterführung подземный переход
durch die Unterführung через подземный переход
das Verkehrsschild, -er/das Verkehrszeichen, - дорожный знак
der Verkehrsrowdy, -s автохулиган, водитель-лихач

übliche Aufschriften

übliche Aufschriften обычные надписи
Baustelle - Ремонт дороги
Berliner Ring - Берлинская кольцевая дорога
Durchfahrt verboten - Проезд запрещён
Einbahnstraße - Одностороннее движение
Einfahrt (Ausfahrt) freihalten! Не загромождать подъезд (выезд)!
Eingeschränktes Halteverbot - Остановка запрещена
Geschwindigkeitsbegrenzung - Ограничение скорости
Halteverbot - Стоянка запрещена
Mofas frei! Разрешено движение только мопедам!
Schkeuditzer Kreuz - перекрёсток/развилка „Шкойдицер Кройц“
Straßenschäden! Дорога имеет повреждения!
Überholverbot (für LKW) - Обгон (для грузовых автомобилей) запрещён

Umleitung - Объезд

Vorfahrt gewähren! Пропусти транспорт!

Vorgeschriebene Fahrrichtung „geradeaus (rechts)“ -

Обязательное направление движения

„только прямо (только направо)“

Der Umweltschutz

der Müll, der Abfall, -fälle мусор

der Atommüll ядерные отходы

der Hausmüll бытовой мусор

die Entsorgung/die Müllbeseitigung уборка и вывоз, утилизация, захоронение (радиоактивных) отходов

der Industriemüll промышленный мусор

der Müllablageplatz, -plätze мусорная свалка

die Müllaufbereitung переработка мусора

der Müllhaufen/der Müllberg, -e куча мусора/гора мусора

die Mülldeponie, -n свалка для захоронения мусора

der Müllkippe, -n мусорная свалка

die Mülltrennung разделение мусора

die Müllgrube, -n помойка, выгребная (мусорная) яма

die Müllverbrennung сжигание мусора

die Müllverbrennungsanlage, -n мусоросжигательная установка

der Müllmann, -männer уборщик мусора, мусорщик

etwas in den Müll tun/werfen выбросить что-нибудь в мусор

Müll abholen (beseitigen) забирать (убирать) мусор

die Müllabfuhr вывоз мусора

die Müllvermeidung стремление избежать производства мусора

der Müllwagen/das Müllauto мусоровоз

der Müllschlucker, - мусоропровод

der Müllbeutel, - полиэтиленовый пакет для мусора

der Müllsack, -säcke полиэтиленовый мешок для мусора

die Putzfrau, -n/die Reinigungskraft, -kräfte уборщица, техничка

belasten наносить вред/ущерб

das Gleichgewicht der Natur stören нарушать равновесие природы

verschmutzen загрязнять

verseuchen отравлять

das Abfallproblem проблема мусора

die natürlichen Kreisläufe bedrohen/gefährden наносить угрозу круговоротам природы

der Treibhauseffekt парниковый эффект

die Ozonschicht озоновый слой

die Ozonschicht zerstören разрушать озоновый слой

das Ozonloch, -löcher озоновая дыра

die Bildung der Ozonlöcher образование озоновых дыр

etw. in das Rotbuch eintragen заносить что-либо в красную книгу

aussterben вымирать

saurer Regen кислотные дожди

der Schadstoff, -e вредные вещества

vergiften отравлять

die rohstoffsparende Technologie erarbeiten разрабатывать энергосберегающую технологию

2. Was passt wohin? Manche Wörter passen mehrmals.

U-Bahn	zu Fuß	Bus	Auto	Fahrrad
<i>fahren</i>				

Straße Fahrkarte Ampel Bahnhof
 Parkplatz im Stau stehen Bahnsteig
~~fahren~~ Rolltreppe Zebrastreifen
 Haltestelle gehen

3. Bilden Sie Wörter aus diesen Silben. Manche Silben passen mehrfach.

fahr au hal hof am kar bra pel mat ße te strei bahn weg
 park stel stra rad to platz ze fen le te

_Haltestelle, _____

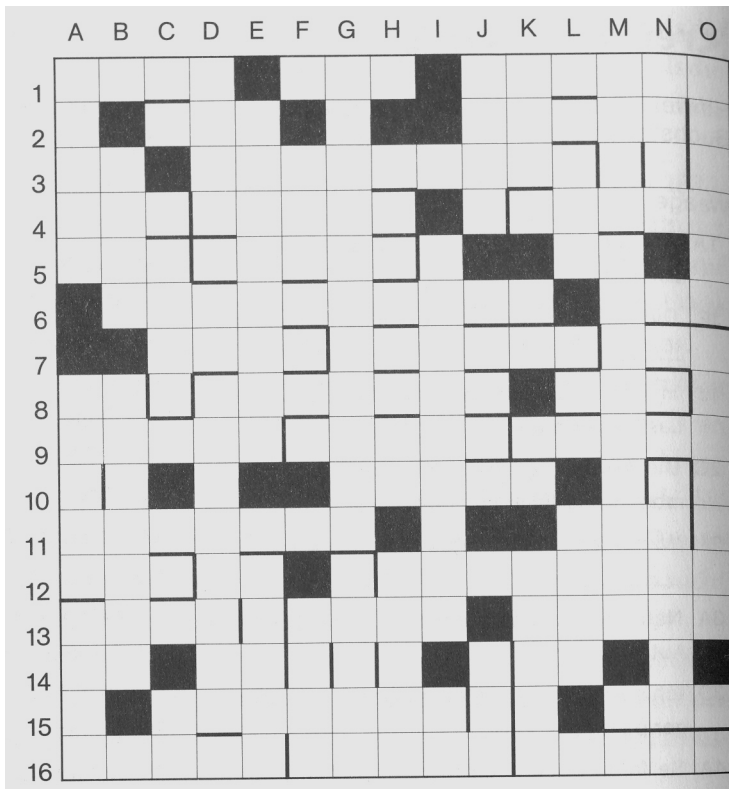
3. Lösen Sie Rätsel.

a)

1. Eine technische Vorrichtung in einem Auto, mit der die Verbindung zwischen Motor und dem Teil des Fahrzeugs, das er bewegt, unterbrochen werden kann. (_____)
2. Ein Gerät, das die Windscheibe sauber macht. (_____)
3. Eine Art Platte, mit der man den Eingang in das Auto öffnen oder schließen kann. (_____)
4. Der Raum hinten im Auto, in den man das Gepäck legt. (_____)
5. Eine Vorrichtung, mit der man ein Fahrzeug oder eine Maschine verlangsamen oder zum Halten bringen kann. (_____)
6. Eine sehr helle Lampe, die einen Teil der Umgebung beleuchtet. (_____)
7. Ein Stück Glas als Teil eines Fensters z.B. im Auto, das vom Wind den Fahrer schützt. (_____)
8. Ein flacher Gegenstand aus Glas, der von beiden Seiten des Autos ist und in dem man das sieht, was sich hinter dem Auto befindet. (_____)
9. Ein fester Schutz, der Motor schützt. (_____)

10. Die Konstruktion, die das Auto bedeckt.
(_____)
11. Ein Gurt, den man sich im Auto usw.
umlegt, damit man bei einem plötzlichen
Bremsen geschützt ist. (_____)
12. Eine Art dickes Band aus Gummi, das
beim Auto, Fahrrad usw. um das Rad liegt und
mit Luft gefüllt ist. (_____)
13. Eine Konstruktion aus Metal, mit der
man Sendungen empfangen und senden kann.
(_____)

b)



Hinweis: Die Umlaute werden mit nur einem Buchstaben geschrieben! ß = ss

WAAGERECHT:

- 1 A. Auf dem Stadt _____ ist jede Straße eingezeichnet.
1 F. Die Abkürzung für Personenkraftwagen ist _____.
1 J. In der Umgangssprache nennt man einen Lastwagen auch _____.
2 C. Die Abkürzung für die Internationale Automobilausstellung (in Frankfurt): _____.
2 J. Wir fahren auf einen Rastplatz, um etwas zu _____.
3 A. Nationalitätskennzeichen holländischer Autos.
3 D. Ich surfe gern. Auf meinen Dachgepäckträger paßt sogar das _____.
4 A. Se fahrn ooch nach Bayern, wa? _____, det kenn ick schon.
4 D. Die Autositze sind mit _____ bezogen.
4 K. Ein Kombi hat fünf _____.
5 A. Die Straße ist _____ glatt.
5 D. Auf der Reise habe ich im _____ übernachtet.
5 L. Einen Volkswagen nennt man _____.
6 B. Der Wagen rollt rückwärts! Zieh die _____!
6 M. Er ist _____ guter Autofahrer.
7 C. Großer deutscher Mineralölkonzern.
7 G. Mein Sohn ist drei Jahre alt. Er fährt auf einem _____.
7 M. Ich hätte auf der Straße im Wald fast ein _____ überfahren.
8 A. Wir fahren _____ und zu an die See oder in die Berge.
8 D. Die Versicherung haftet für alle _____ am fremden Wagen.

- 8 L. Abkürzung für Lastkraftwagen: _____.
- 9 A. Die Karosserie besteht aus _____.
- 9 F. Manche hören zu laute _____ beim Fahren.
- 9 K. Die Rennfahrer _____ mit ihren Autos durch die Kurve.
- 10 G. Das Wichtigste am Auto sind Bremse und _____.
- 11 A. Ohne _____ kann man keinen Radiosender empfangen.
- 11 L. Wenn du überholen willst, dann gib _____!
- 12 A. Im Winter fahre ich _____ in den Alpen.
- 12 D. Dieses Jahr möchte ich _____ die Schweiz zum Skilaufen.
- 12 H. Da steht ein _____. Wollen wir den nicht mitnehmen?
- 13 A. Brems lieber! Die Ampel ist schon _____!
- 13 F. Auf der Autobahn sollte man im vierten _____ fahren.
- 13 K. Leg eine _____ unter die Füße, damit das Auto sauber bleibt!
- 14 A. Ein Oldtimer ist ein _____ altes Auto.
- 14 D. _____ ist gefährlich, allein zu trampeln.
- 14 K. Die Abkürzung für Pferdestärken ist _____.
- 15 C. Jeder, der im Auto sitzt, ist ein _____.
- 15 M. Vielleicht war die wichtigste Erfindung der Menschen das _____.
- 16 A. Das Überqueren der Brücke ist nur für Fahrzeuge mit maximal einer _____ (1000 kg) Gesamtgewicht erlaubt.
- 16 F. Bitte _____ eure Kinder nicht auf die Vordersitze!
- 16 K. Vergiß nicht, im Tunnel das _____ einzuschalten!

SENKRECHT:

- 1 A. Wir hatten eine _____. Der ADAC hat uns geholfen.
- 1 D. Die Straße wird gefährlich _____ glatt, wenn sie _____ wird.
- 1 G. Die _____ fürs Gepäck sind in den Autos unterschiedlich groß.
- 1 J. Du hast vergessen zu tanken! Der Tank ist schon fast _____!

1 K. Der Sturm hat einen dicken _____ auf die Straße geworfen.

1 M. Im Hochsommer wird der _____ auf der Straße weich.

1 N. Einen Citroen 2 CV nennt man noch eine _____.

1 O. Viele Rennfahrer sind bei Auto _____ tödlich verunglückt.

2 E. Der obere Teil des Autos ist das _____.

3 B. Papa, sei so nett und _____ mir doch heute Abend deinen Wagen!

3 F. Er ist bei _____ über die Kreuzung gefahren.

3 L. Abkürzung für Technischer Überwachungs-Verein.

5 C. Schwedische Automobilmarke.

5 I. Wir müssen wegen der Baustelle einen Umweg fahren. Dort ist eine _____.

5 M. Das Auto muß in der _____ repariert werden.

7 O. Die Heckscheibe ist nicht die vordere, sondern die _____ Scheibe.

8 A. Das _____ des Autos ist umweltschädlich.

8 B. Beim Abbiegen betätigt man den _____.

8 D. Der Tankwart putzt auch unsere _____.

10 N. Kleiner Autotyp mit einer einzigen Tür ganz vorn.

11 L. Die Scheiben sind aus _____.

12 E. Besonders bei _____ braucht man gutes Reifenprofil.

12 G. Eine enge Straße in der Stadt ist eine _____.

12 H. Fahr nicht so schnell, ich habe _____!

12 K. Die _____ steht auf Rot.

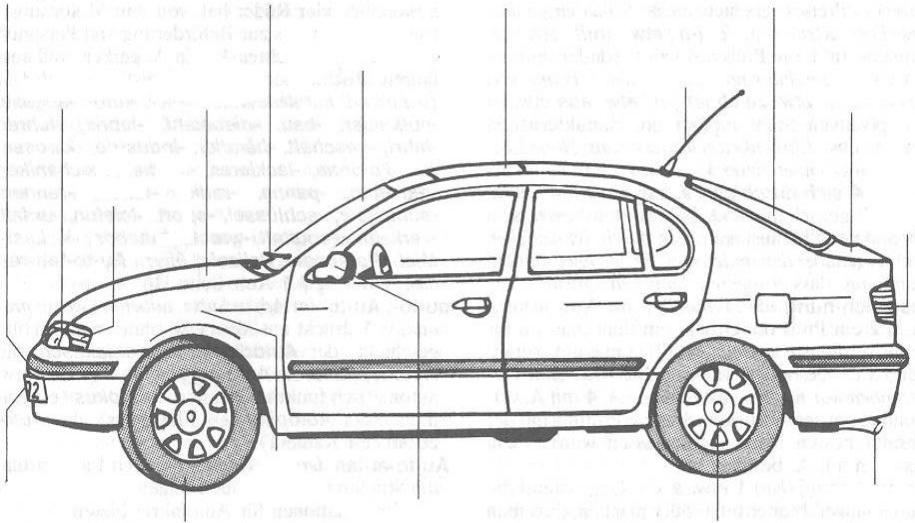
13 A. Fahr nie, ohne den _____ anzulegen! Es ist immer besser, angeschnallt zu sein.

13 F. Unterwegs mache ich eine Rast. Ich lege mich ins _____.

14 J. Meine Isetta ist nicht neu, sondern schon _____.

15 C. Wir fahren _____ die Türkei.

4. Finden Sie alle Teile des Autos. Übernehmen Sie die Rolle des Lehrers einer Fahrschule und erzählen Sie Ihren Schülern Autobau und die Funktionen jedes Autoteils.



5. Sie sind Fahrlehrer. Erklären Sie, wie man mit dem Auto losfährt. Ein Spielpartner imitiert den Fahrschüler und führt das aus, was Sie sagen. Benutzen Sie diese Vokabeln:

Der Zündschlüssel, stecken, das Zündschloss, der Motor, anspringen, die

Kupplung treten, der

erste Gang, einlegen,

den Blinker setzen, der



Rückspiegel, die Handbremse, lösen, die Kupplung langsam kommen lassen, Gas geben, anfahren.

6. Ihr Fahrschüler macht noch einige Fehler beim Fahren. Sagen Sie ihm, was er machen muss.

7. Spiel „Das Fließband“.

Regeln:

Einer beginnt: „Ich baue ein Auto und nehme die Karosserie“

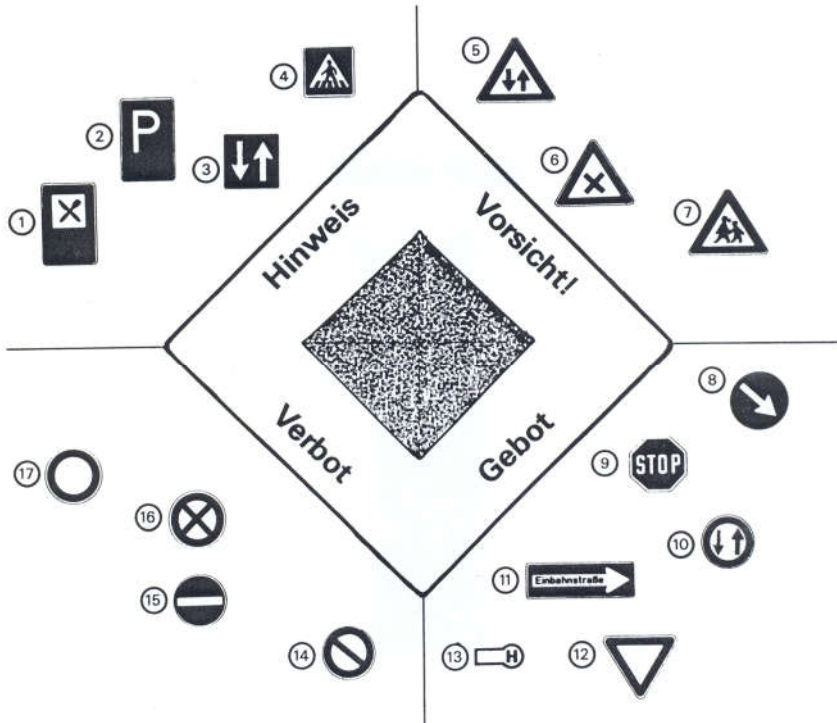
Der nächste: „Ich baue ein Auto und nehme die Karosserie und den Motor“

Der nächste: „Ich baue ein Auto und nehme die Karosserie, den Motor und vier Räder“ usw.

Sinn des Spiels ist es, sich genau an die Reihenfolge der schon genannten Autoteile zu erinnern. Wer ein Teil vergißt, muss ausscheiden.

VERKEHRSREGELN UND VERKEHRSZEICHEN VERKEHRSUNFALL UND DIE PANNE

1. Was bedeuten diese Straßenschilder?



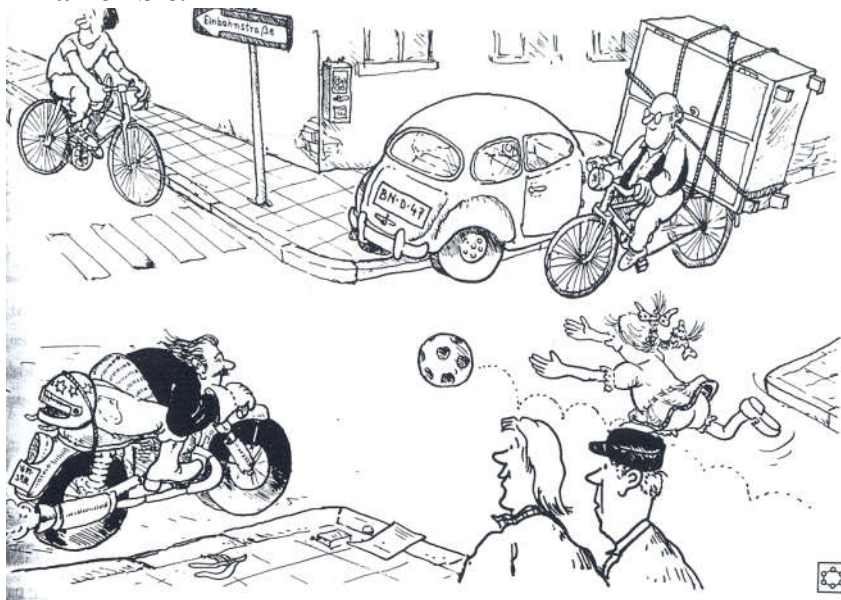
Beispiel zu 1:

1) Hier kannst du essen.

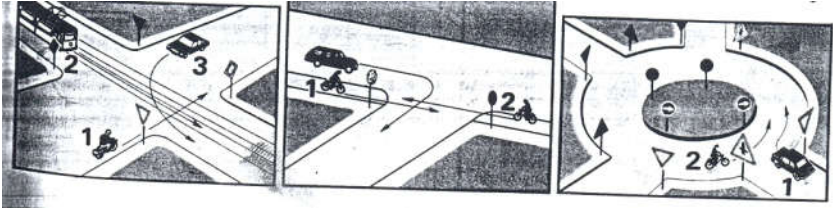
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____
- 5) _____
- 6) _____
- 7) _____
- 8) _____
- 9) _____

- 10) _____
 11) _____
 12) _____
 13) _____
 14) _____
 15) _____
 16) _____
 17) _____

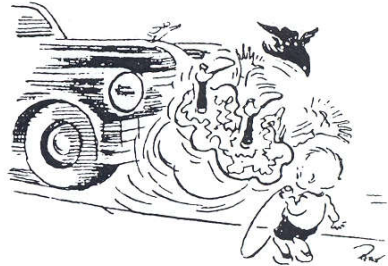
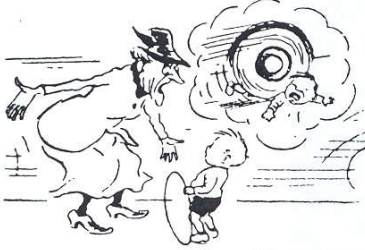
2. Beschreiben Sie diese Situation. Wer macht hier Fehler? Erzählen Sie.



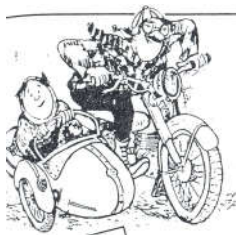
3. Wer darf zuerst fahren? Warum? Wer muss warten? Warum? Erzählen Sie.



4. Beschreiben Sie das Bild. Was sagt die alte Dame dem Kind. Gebrauchen Sie Imperativ.



5. a) Lesen Sie diese Parodie, die auf Goethes Gedicht „Erlkönig“ geschrieben ist. Übersetzen Sie das Gedicht.

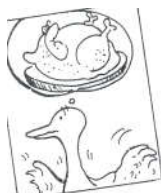


Wer knattert so spät durch Nacht und Wind?
Es ist der Vater mit seinem Kind.
Der Sohn sitzt im Beiwagen sicher und warm.
Der Vater fährt Zickzack, daß Gott erbarm'!

Mein Sohn, was birgst du so bang dein Gesicht?
Siehst, Vater, du das Verkehrsschild dort nicht?
Das Schildchen, das kleine, was soll das Geschrei?
Schon saust er um Haaresbreite vorbei.



Mein Sohn, schon wieder birgst du dein Gesicht?!
Siehst, Vater, du den Schutzmann dort nicht?
Mit Bleistift, Notizbuch und strengem Geschau –
Mein Sohn, mein Sohn, ich seh ihn genau.
Doch bleib nur ganz ruhig, mach dir keine Sorgen!
Ich kenn' seinen Chef, das regeln wir morgen!

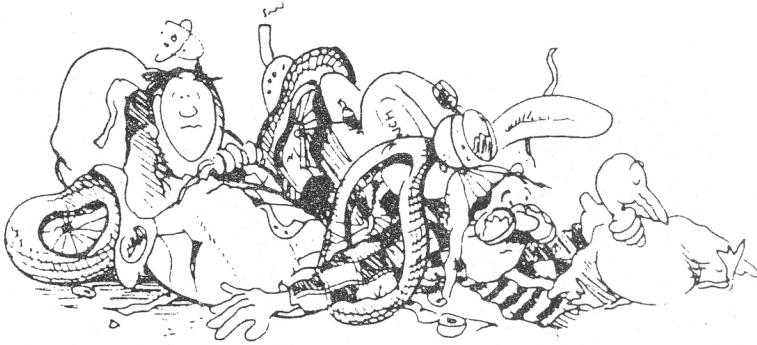


Mein Vater, mein Vater, und siehst du nicht dort
Die Gans auf der Straße, oh scheuche sie fort!
Das Mistvieh, das seh ich, ich bin doch nicht
dumm!
Das gibt einen Braten, ich fahr' sie gleich um!

Ich lieb' dich, mich reizt deine fette Gestalt,
Und weichst du nicht willig, so brauch' ich Gewalt!
Mein Vater, mein Vater, jetzt tut's einen Knall!
Der Scheinwerfer splittert, ein Schrei und ein Fall.

Die Straße, sie färbt sich vom Blute so rot,

Das Söhnchen, es lebt, doch die Gans, die ist tot!
Dem Vater, dem graust's nach dem schrecklichen Rutsch:
Zwar hat er die Gans, doch die HONDA ist futsch!



b) Sagen Sie, welche Fehler hat der Vater beim Fahren mit Beiwagen gemacht. Wie sollte er fahren?

c) Wie finden Sie diese Parodie? Begründen Sie Ihre Meinung, eventuell mit Hilfe dieser Wörter:

geistreich, langweilig, albern, witzig, fade, dümmlich, phantasievoll, banal, peinlich, spritzig, geschmacklos, frech, respektlos.....

d) Erinnern Sie sich an das Original dieser Parodie. Schreiben Sie das Gedicht unten und lernen Sie es.

6. Beschreiben Sie die Bilder unten. Wie meinen Sie, was könnte passieren?



AUTOMARKEN

1. a) Lesen Sie und stellen Sie fest: welches Auto ist am längsten, welches Auto hat den höchsten Benzinverbrauch usw.

Kleinwagen sind immer beliebter. Wir haben vier Modelle getestet: den neuen Fiat Punto und drei seiner stärksten Konkurrenten.

DIE MINIS



Typ	Fiat Punto	Renault Clio	Opel Corsa	Ford Fiesta
Preis (EU)	7.950,-	8.130,-	7.790,-	8.190,-
Motirleistung (kw/PS)	45	55	45	50
Höchstgeschwind. (km/h)	145	155	143	143
Verbrauch (l/100 km)*	6,5 S	6,7 N	7,7 S	6,6 S
Gewicht (kg)	740	825	775	800
Länge (m)	3,69	3,71	3,63	3,74
Kofferraum (Liter)	968	1.055	845	930
Versicherung (EU/Jahr)**	367,31	451,73	367,31	451,73
Steuer (EU/Jahr)***	60,74	74,24	74,24	74,24
Kosten pro km (EU)****	0,24	0,24	0,23	0,24

*S = Superbenzin, N = Normalbenzin

**im Durchschnitt

***schadstoffarm Gruppe C

****durchschnittliche Kosten für Versicherung, Steuer, Benzin, Reparaturen, Wertverlust bei 15.000 km pro Jahr

Der Ford Fiesta ist am längsten.

Der Opel Korsa hat die ... Kosten pro Kilometer.

Der Opel Korsa hat den ... Benzinverbrauch.

Der Renault Clio hat die ... Geschwindigkeit.

...

langsam niedrig leicht klein hoch preiswert viel
groß schwach billig stark teuer wenig schnell

b) Spielen Sie einen Dialog: Ihr Freund möchte einen Opel Corsa (oder eine andere Automarke) kaufen. Beweisen Sie, dass die nicht preiswert/schnell.... ist.

2. Lesen Sie den Text und erzählen Sie: welche Nach- und Vorteile hat dieser Wagen.

AUTO

Wie ein Kinderwagen

Das erste Fahrerlebnis im Mercedes - Mini Smart hinterläßt einen zwiespältigen Eindruck



Autos, vor denen Passanten nur ein kleines Auto oder tat- ihre Kinder sächlich Pionier eines neuen fotografieren, Konzepts? Und ist Kürze sind rar allein schon ein Vorteil? geworden. In **Den Fahrspaß**, den sein diesem Jahr lustiger äußerer Auftritt rollen gleich verspricht, läßt der Smart zwei an: der jedenfalls vermissen. Seine Volkswagen New Beetle - und Lenkung wirkt schwammig, der Kleinstwagen Smart von das Fahrwerk unkomfortabel Daimler-Benz. hart, aber kaum sportlich. Mit

So kühn die Vision eines seinem Radständchen von City-Fahrzeugs, so schmerzhaft 1,81 Metern hoppelt das Auto war die Geburt. Nach einem wie ein Kinderwagen über halben Jahr der technischen Bodenwellen.

Nachbesserung (FOCUS 6/98) Kurven durchrollt er wartet das 2,50 Meter kurze schwerfälliger als erwartet. Gefährt in 70 europäischen Der hohe Schwerpunkt er-Verkaufscentren jetzt auf fordert darüber hinaus eine Kunden. Die müssen für den Traktionskontrolle namens Zweisitzer so viel bezahlen wie Trust, die - um starkes für einen Ford Ka. Und werden Wanken und in letzter sich nach Abklingen der ersten Konsequenz ein Umfallen zu Euphorie fragen: Ist der Smart verhindern - bei zu forscher

Fahrweise über Motor und dann auch Autos der Kupplung den Vortrieb Konkurrenz Probe fahren. drosselt.

Es ist das Dilemma der Erst beim Parken wird der Smart-Macher, daß sie sich Vorteil der minimalen an ihren eigenen kühnen Außenlänge spürbar. In Plänen messen lassen Lücken, die er im VW Polo müssen. Vergißt man rechts liegenlassen muß, preßt Konzepte und Visionen und der Fahrer den Smart unter der betrachtet den Smart schlicht (noch) wohlwollenden Anteil- als Kleinstwagen, gewinnt er nahme der Passanten hinein. plötzlich an Fahrt.

Was zur nächsten Frage führt: Außen wie innen wirkt er Was wurde eigentlich aus der sympathisch und charmant. Idee, offizielle Smart - Zwei Passagiere finden mehr Stellflächen zum halben Preis Platz als in anderen Minis - anzubieten?

Zwölf Parkhäuser und ein weisen demnächst Smart-Plätze aus. „Vorschreiben, wie viel sie pro Stunde nlich es, kassieren, können wir natürlich mit viel Stoff bespanntes nicht“, räumt Marketing- Interieur. Wo bunt gefärbtes geschäftsführer Hans Jörg Hartplastik zu sehen ist, Schär ein, „vereinbart ist nur, dürfte es einen daß der Preis unter dem Kleinwagenfahrer kaum normalen hegt.“ stören.



Weit ist der Weg von der Der Heckmotor erzeugt Vision zur Wirklichkeit. Das nicht mehr Krach, als man es Konzept der zeitgemäßen bei einem Mini erwartet; eine Mobilität, das jedem Smart- halbautomatische Käufer den Zugriff nach Bedarf Sechsgangschaltung ist auf andere Daimler-Modelle serienmäßig. In der sichert, ist geschrumpft auf ein Vollversion arbeitet das 600 Mark teures Gutscheineheft Getriebe selbsttätig - für den Autovermieter Avis. allerdings mit derartig langer Dort darf der Smart-Kunde Schaltpause, daß man bei

Bergfahrten nach hinten 200 000 Fahrzeuge wegzurollen glaubt. kostendeckend verkaufen - in

Daß die Rückenlehne des Europa und auch, mit Beifahrersitzes nicht Chryslers Hilfe, in den USA, verstellbar, der Gepäckraum wo künftig die recht klein und die Ladekante Kunststofffahrzeuge des zu hoch geraten ist: unter amerikanischen

Sparzwang entstandene, aber Konzernpartners (FOCUS vertretbare Kompromisse. Sie 27/98) unter das Markendach finanzieren eine umfangreiche Smart rollen könnten.

Sicherheitsausstattung mit Bei einem Mißerfolg hochstabiler Karosseriezelle, würde Daimler-Boß Jürgen ABS und zwei Airbags. „Die Schrempp die Marke gna-Kunden erwarten das von denlos einschläfern. Die Daimler-Benz“, so Zulieferer im französischen Marketingleiter Raymond Hambach müßten dann Schmidt - sie erkennen den ebenso ausgezahlt werden Stuttgarter Autobauer auch wie Nicolas Hayek. Viel zu hinter dem Vorhang der Marke melden hat der Swatch-Smart und der Tochterfirma Erfinder bei dem von ihm MCC. miterdachten Projekt ohnehin

Und natürlich hinter der nicht mehr. Wie wenig der langen Aufpreisliste. Spiegel in Smart mit dem einst der Sonnenblende: 19,80 Mark. proklamierten Swatch - Mobil Veloursmatten: 78 Mark. zu tun hat, zeigt ein Blick in Drehzahlmesser: 148 Mark. die Ausstattungsliste: Ab Limitierte Sonderserien oder Werk besitzt er nicht einmal Ausstattungslinien wie „Pulse“ eine Uhr. erreichen schnell die äußerste Grenze von 20 000 Mark.

So soll das Plastikci doch noch zum Geschäft werden. Zur Zeit zahlt Daimler drauf. Mit banger Spannung erwartet die Smart-Mannschaft das Jahr 2001: Dann soll sie per annum

3. Wählen Sie eine beliebige Automarke, bringen Sie Photos und präsentieren Sie dieses Auto in Ihrer Gruppe. Überzeugen Sie die ganze Gruppe, dass diese Automarke besser ist, als eine andere.

AUTO DER ZUKUFT

1. a) Lesen Sie den Bericht über Elektroautos und notieren Sie Hauptinformation!

Elektroautos

Mitte Mai dieses Jahres starteten 50 elektrogetriebene Testautos auf ihrer alljährlichen „Tour de Sol“. Wie jedes Jahr schien niemand dem Technik- und Umweltereignis besondere Aufmerksamkeit zu schenken. Die Konstrukteure der Elektrowagen, meist kleine und mittlere Unternehmen, Universitätsgruppen und Idealisten, waren unter sich, diskutierten technische Details und Finessen.

Doch kurz vor der letzten 115 Kilometer langen Etappe stand fest, dass Elektroautos billiger fahren als Benzinschlitten. Am Ende ergab die Kostenkontrolle am Taschenrechner sogar: Ein Elektroauto verursacht weniger als zwei Pfennig Energiekosten pro gefahrenem Kilometer, ein normales Benzinfahrzeug fünf Pfennig.

Und in puncto Technologie sind die E-Wagen so gut wie nie zuvor, denn die so genannten Hybrid-Autos fahren mit einem Antriebssystem, dem eine große Zukunft prophezeit wird. Sie kombinieren Elektroantrieb und Benzinmotor. Der Benzinmotor läuft allerdings nur, wenn die Leistung der Batterie zur Neige geht. Ist dies der Fall, treibt er den Wagen an und lädt dabei die Batteriezellen wieder auf. Ansonsten werden die Batterien am gewöhnlichen Stromnetz wieder aufgetankt. Einige dieser Gefährte fahren jedoch bereits 500 Kilometer weit, ohne dass die Batterie schlappmachen würde.

b) Formulieren Sie aus der Hauptinformation einen kurzen Text.

ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

1. Schreiben Sie alle Verkehrsmittel und ihre Vor- und Nachteile in die Tabelle. Begründen Sie Ihre Meinung.

	Vorteile	Nachteile
der Bus		
die U-Bahn		
die Straßenbahn		
der Trolleybus		

das Taxi		

2. Lesen Sie den Text. Erzählen Sie ihn nach. Finden Sie einen Ausweg aus dieser Situation. Waren Sie einmal in solch einer unangenehmen Situation? Erzählen Sie.

In einem überfüllten Bus schreit eine Dame in der Ecke am Fenster:

„Das Fenster muss aufgemacht werden! Ich erstickte, wenn ich keine Luft bekomme!“

Unzufrieden sagt die Dame ihr gegenüber:

„Das Fenster muss geschlossen bleiben! Ich erfriere bei dem starken Luftzug!“

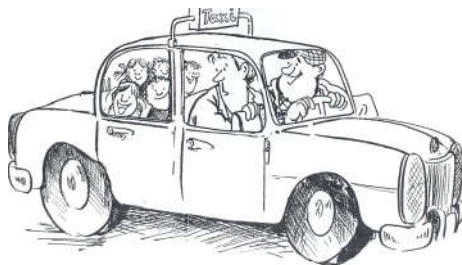
Da ertönt eine Stimme aus der anderen Ecke:

„Man könnte das Fenster zulassen, bis die eine erstickt ist, und dann öffnen, damit die andere erfriert!“

3. Lesen Sie den Dialog. Wie finden Sie diese Situation? Wer hat Ihrer Meinung nach recht? Was würden Sie als Fahrgast tun? Unterhalten Sie sich gerne mit Taxifahrern? Worüber unterhalten Sie sich?



- Zum Bahnhof, bitte!
- ♦ Gerne, steigen Sie ein!
- Nanu, das Taxi ist ja besetzt!?
- ♦ Wieso, sitzen Sie nicht gut?
- Das schon –
aber - hören
Sie: Ich zahle
nur die
Hälfte!
- ♦ Ich bringe Sie
zum Bahnhof,
und das
müssen Sie bezahlen.
- Aber die Kinder fahren ja auch zum Bahnhof— dann
müssen sie auch bezahlen!
- ♦ Die Kinder wollen gar nicht zum Bahnhof.
- Wohin wollt ihr denn?
- Wir fahren mit dir!
-



SELBSTÄNDIGE ARBEIT

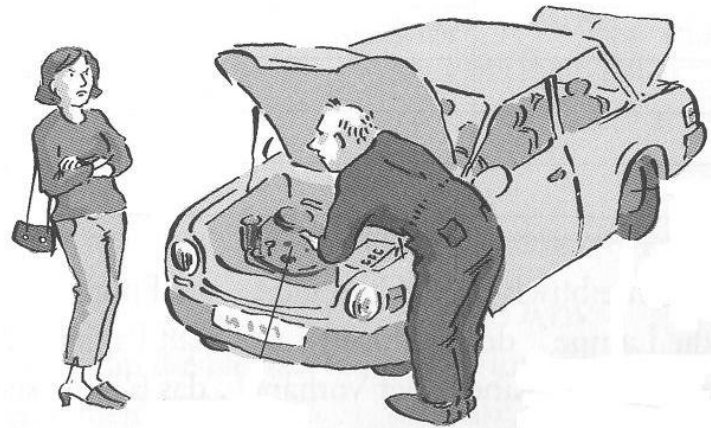
IN DER AUTOWERKSTATT

1. Überlegen Sie sich, welche Probleme kann der Fahrer mit dem Wagen haben. Wie kann man diese Probleme lösen?

das Problem	die Lösung
1. Der Motor fällt aus (läuft nicht richtig). 2.	1. Man muss den Versager prüfen.

--	--

2. Schreiben Sie einen Dialog zum Bild und spielen Sie ihn in der Gruppe.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

3. a) Lesen Sie den folgenden Text und ergänzen Sie die Berufsbezeichnungen.

BERUFE rund ums AUTO

In Deutschland leben rund 5 Millionen Arbeitnehmer vom Auto. Aber nur gut 2 Millionen arbeiten direkt für das Auto: in den großen Autofabriken, in kleineren Autoteilefabriken, in Tankstellen oder Werkstätten und in Autogeschäften. Die anderen Stellen sind in Büros, Ämtern und im Straßenbau. Informationen über die wichtigsten Berufe rund ums Auto finden Sie auf dieser Seite.

1. Der _____ /die _____
400 bis 550 Kilometer täglich sind normal. Das ist keine leichte Arbeit, denn auf Europas Straßen gibt es immer mehr Verkehr. Trotzdem muss man immer pünktlich sein. Man ist oft mehrere Tage von seiner Familie getrennt. Ausbildung: Hauptschule, 3 Jahre Ausbildung. Verdienst: zwischen 1300 und 1800 Euro netto.

2. Der _____ /die _____
Der Beruf ist bei Jungen sehr beliebt, aber auch einige Mädchen möchten gerne _____ werden. Man

arbeitet in Werkstätten und an Tankstellen und repariert und pflegt Autos. Die Arbeit ist heute nicht mehr so anstrengend und schmutzig wie früher. Nach einer Prüfung als Kfz-Meister oder Kfz-Meisterin kann man eine eigene Werkstatt aufmachen. Ausbildung: Hauptschule, dreieinhalb Jahre Ausbildung. Verdienst: 1000 bis 2000 Euro, je nach Arbeitsort und Leistung.

3. Der _____/die _____
_____ arbeiten _____ als
Angestellte oder sind selbständig.

Sie lehren die Fahrschüler das Autofahren, erklären ihnen im Unterricht die Verkehrsregeln und bereiten sie auf die Führerscheinprüfung vor. Für diesen Beruf braucht man sehr viel Geduld und gute Nerven. Ausbildung: Nach abgeschlossener Berufsausbildung oder Abitur wird man in einem Kurs von 5 Monaten auf die staatliche Prüfung vorbereitet. Verdienst: 2500 bis 3000 Euro (als Angestellter), als Selbständiger mehr.

4. Der _____/die _____
_____ versorgen Kraftfahrzeuge
mit Benzin, Diesel, Gas und Öl, verkaufen Autozubehörteile und andere Artikel wie Zeitschriften, Zigaretten und Getränke. Technische Arbeiten gehören auch zum Beruf, z.B. Reifen montieren, Batterien testen und Glühbirnen wechseln. Man berät Kunden, bedient die Kasse und kontrolliert das Warenlager. Die Arbeitszeit kann sehr

unregelmäßig sein, denn viele Tankstellen sind auch abends, nachts und am Wochenende geöffnet. Ausbildung: Hauptschule, 3 Jahre Ausbildung. Verdienst: 1100 bis 1300 Euro.

5. Der _____/die _____
Man verkauft nicht nur Autos und berät Kunden, man muss auch Büroarbeit machen, Autos an- und abmelden und für Kunden Bankkredite und Versicherungspolice besorgen. Viele arbeiten im Zubehörhandel. Ausbildung: 3 Jahre nach der Hauptschule. Verdienst: sehr unterschiedlich, zwischen 1500 und 6000 Euro.

b) Welches Bild passt zu welchem Text.



Bild A **Text** _____



Bild B **Text** _____



Bild C **Text** _____



Bild D **Text** _____



Bild E **Text** _____

MODULAUFGABEN

1. Übersetzen Sie ins Deutsche.

a)

1. Светофор показывает зелёный свет. При зелёном свете можно трогаться.
2. Скорость электромашины примерно 55 км/ч.
3. Я не виноват, что наехал на прохожего. Я долго сигналил, а он не слышал.
4. В отношении технологии электромашины хороши, как никогда. Они комбинируют электрический привод и бензиновый мотор.
5. Мотор заглох. Мне нужна авторемонтная мастерская. Там мне должны помочь и устранить неисправность.
6. Ты должен был тормозить, а не сворачивать с дороги.
7. В пути у меня случилось ДТП. Кузов, капот, лобовое стекло и обе фары - разбиты.
8. Ваш щиток с номерным знаком грязный. Заплатите штраф!
9. Должен я включить 2-ю скорость или ехать мне на 1-ой?
10. Ты уже завёл свой красный БМВ в гараж?
11. Стоянка запрещена! Это не место для стоянки. Уезжайте отсюда!
12. Чтобы не было ДТП, ты должен быть за рулём очень внимательным и пристегнуть ремни.

b) 1. У меня мало бензина. – Поезжай на автозаправочную станцию и заправь машину. 2. У нарушителя правил дорожного движения обычно забирают права. 3. У тебя есть зажигалка? – Я не курю, но в машине есть прикуривающее устройство. 4. Содержание алкоголя в крови у нарушителя составило 0,6 промилле. 5.

Оживленную улицу нужно пересекать осторожно. На ней много машин и пешеходов. 6. Водитель слишком поздно затормозил и скрылся с места аварии. 7. В боковое зеркало своего легкового автомобиля она увидела, что за ней следует черный Мерседес. Оторваться от него ей не удалось. 8. Потерпевший после аварии должен заполнить протокол транспортного происшествия. 9. В багажнике его машины было много вещей: запасное колесо, всякие тряпки, спортивный костюм и монтровка. 10. Я не виновен. У меня было право преимущества, а тот водитель неправильно обгонял. 11. В чем причина ДТП? – Управление машиной взял на себя пьяный. Он не заметил дорожного знака. 12. Автомобиль, попавший в аварию, пришлось пустить на лом. 13. Машину занесло и она съехала с проезжей части. 14. Если бы в машине не было подушки безопасности, он бы умер. 15. В вашей машине нет аптечки. Заплатите штраф. 16. Кто сидел на месте пассажира рядом с водителем? – Какая-то незнакомка с рыжими волосами, которую после аварии никто не видел. 17. Он выключил двигатель и потушил фары. Так он долго сидел в темноте и тишине, размышляя о прожитом дне. 18. Ты не можешь использовать ручной тормоз, т.к. он сломан. 19. Посигналь и перейди со второй скорости на первую, иначе эта старушка попадет под машину. 20. Почему ты не поменял летнюю шину на зимнюю? Тогда управление машиной будет лучше. 21. На заднем сидении стояло детское кресло, но в нем никого не было. 22. Тот, кто сидит на переднем сидении, может легко открыть выдвижной люк. 23. Он вставил ключ в замок зажигания и повернул его по часовой стрелке. 24. В ящике для перчаток она увидела пистолет. Это очень испугало её, но все же она спросила его об этом. 25. Датчик уровня топлива в баке показывает, что топливо на исходе. 26. На панели приборов можно увидеть скорость, обороты двигателя, температуру

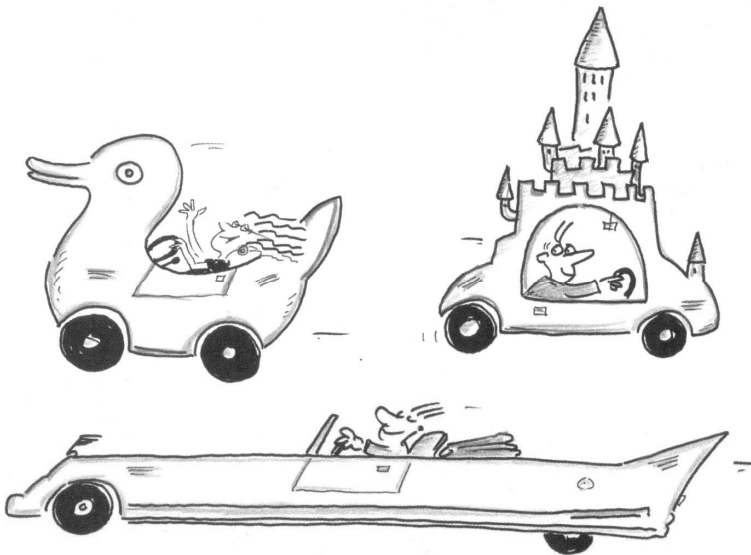
масла, количество топлива в баке. 27. Закрой окно! В машине есть кондиционер. 28. У меня в машине повреждение шины. Мне нужно её либо накачать, либо заменить. 29. Если нет гидроусилителя руля, то руль тяжело вращается. 30. Спидометр показывает 50 км/ч. Почему ты не едешь быстрее? – Здесь ограничение скорости. 31. Ты едешь на бензине или на дизельном топливе? 32. Я купил новые запчасти. Отдал все свои сбережения.

2. Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema: „Das Auto – das liebste Kind des Menschen“

PROJEKTARBEIT

1. Beschreiben Sie Ihr Traumauto. Beantworten Sie die Fragen:

- ❖ Wie müsste es aussehen? (Farbe, Form, Größe)
- ❖ Worauf könnten Sie verzichten?



Mein Traumauto hat ein ...
Ganz besonders schön finde ich ...
Am liebsten hätte ich einen Wagen mit...
Auf jeden Fall sollte das Auto ... haben.
Auf... möchte ich auf keinen Fall verzichten.

... wäre für mich sehr wichtig.

MODUL B

AUDITORARBEIT

AUFGABEN ZUM WORTSCHATZ

1. Wie heißen die Substantive?

verschmutzen – die Verschmutzung

belästigen – _____

schaden – _____

schützen – _____

zerstören – _____

entsorgen – _____

2. Ergänzen Sie die Substantive und Verben aus Übung 1 in der richtigen Form.

1. Das Kohlendioxid hat die Ozonschicht über dem Südpol schon stark zerstört .

2. Der Lärm der neuen Disko _____ die Nachbarn sehr.

3. Die _____ mancher Flüsse hat dazu geführt, dass keine Fische mehr darin leben können.

4. Sind Sie sicher, dass dieser Farbstoff dem menschlichen Organismus nicht _____?

5. Wir müssen die Natur vor den Eingriffen der Menschen _____!

3. Diese Wörter gibt es nicht. Wie heißen die Wörter wirklich?

der ~~Autostoff~~ - die Abkatastrophe - der Giftverkehr - die Naturtrennung - das Klimagas - der Müllschutz

1. der Autoverkehr

2. _____

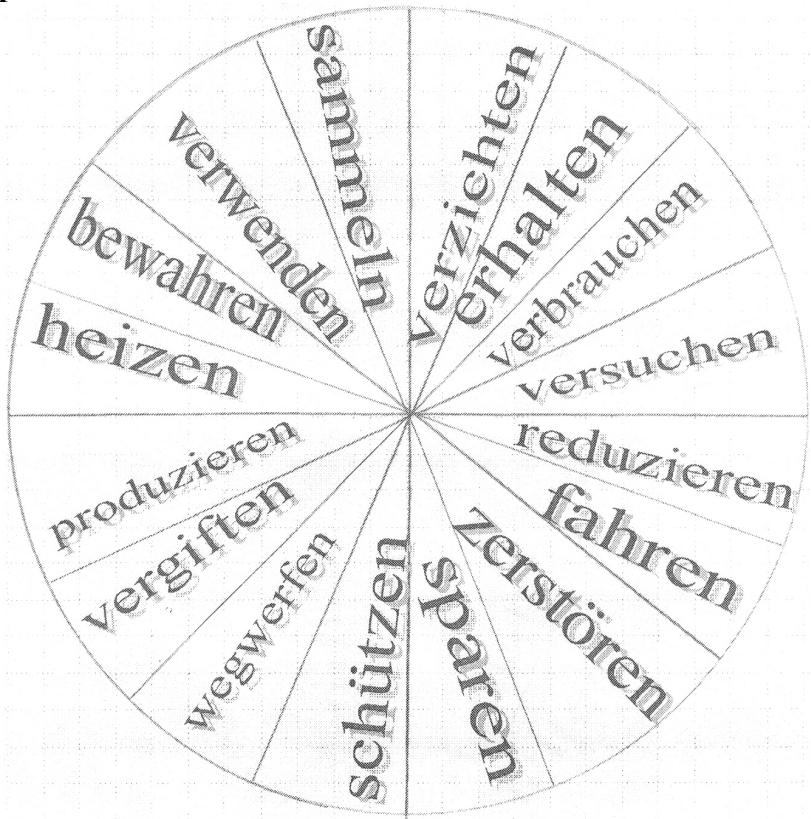
3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

4. a) Lesen Sie die Verben im Kreis und suchen Sie die passenden Substantive.

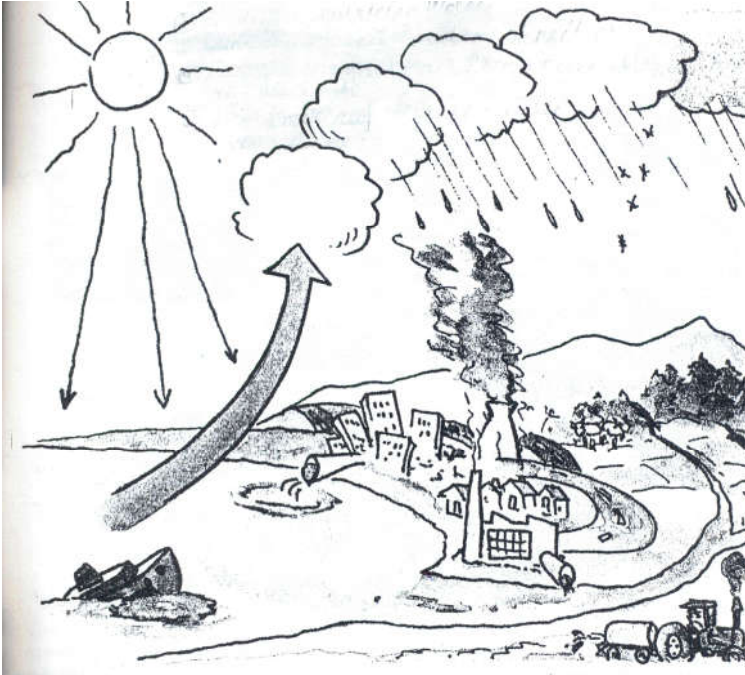


*die Verpackung die Batterie der Atommüll die Energie
 die Gesundheit die Luft das Abwasser das Auto
 der Strom der Abfall das Produkt das Öl die Umwelt
 der Boden das Fahrrad der Wald die Giftstoffe
 die Chemikalien das Grundwasser das Benzin
 der Dünger die Aggase das Glas das Wasser das Ozon*

b) Bilden Sie Gruppen. Drehen Sie einen Stift auf dem Kreis. Bilden Sie einen Satz zum Thema „Die Umwelt“. Spielen Sie, bis alle Verben einmal dran sind.

DER WASSERKREISLAUF

1. a) Schauen Sie das Bild an: wo fängt der Wasserkreislauf an? Zeichnen Sie beim Lesen mit dem Finger den Kreislauf nach.



Mehr als drei Viertel der Erde sind Wasser: Meere, Seen und Flüsse. Wenn die Sonne scheint, wird die Luft erwärmt. Wasser verdunstet und steigt auf, so dass am Himmel Wolken, Regenwolken, entstehen. Die Wolken steigen auf und werden in der Höhe abgekühlt. Dann regnet es. Wenn es sehr kalt ist, schneit es.

Das Wasser fällt als Regen oder als Sehne zurück auf die Erde. Ein Teil fällt aufs Land auf Berge, Wälder, Felder, Städte und Dörfer. Dort brauchen es Menschen, Tiere und Pflanzen, um zu leben. Viel Wasser sammelt sich wieder in den

Bächen, Flüssen und Seen und fließt zurück ins Meer. Der Kreislauf beginnt wieder von vorne.

b) Erzählen Sie nach dem Bild über den Wasserkreislauf.

WOHIN MIT DEM MÜLL?

1. a) Lesen Sie den Text und beantworten Sie die Fragen.

Müll macht Probleme

Problem Nr. 1: Die Mänge

Wir werfen in Deutschland pro Jahr 30 Millionen Tonnen Abfälle auf den Müll. Wenn man damit einen Güterzug füllen würde, hätte er eine Länge von 12500 km - das wäre eine Strecke von hier bis Zentralafrika. Wir ersticken im Müll. Die Mülldeponien sind voll; die Müllverbrennungsanlagen arbeiten 24 Stunden pro Tag. Dabei gibt es hundert Beispiele, wo wir völlig sinnlos Müll produzieren. Müssen wir denn Bier und Limonade aus Dosen trinken? Brauchen wir bei jedem Einkauf neue Plastiktüten? Gibt es Brot, Käse, Wurst und Fleisch nicht ohne Verpackung zu kaufen?

Machen Sie mit: Kaufen Sie bewusst ein!

Problem Nr.2: Die Verschwendung

Ein großer Teil der Dinge, die später auf den Müll kommen, wurde industriell produziert. Das kostet Arbeitskraft, Energie und Rohstoffe. Dabei gibt es zum Beispiel für Glas, Papier und Blechdosen eine viel bessere Lösung, nämlich das Recycling. Aus diesem „Müll“ können wieder neue Produkte aus Glas, Papier und Blech hergestellt werden, wenn man sie getrennt sammelt. Auch Küchenabfälle (fast 50 % des Mülls!) sind eigentlich viel zu schade für die Deponie. Durch Kompostierung kann man daraus gute Pflanzenerde machen.

Machen Sie mit: Sortieren Sie Ihren Müll!

Problem Nr. 3: Die Gefahr

Auch das ist im Müll, den wir täglich produzieren: Batterien, Plastik, Kunststoff, Dosen mit Lack und Farben, Medikamente, Pflanzengift, Putzmittel ... Eine gefährliche Mischung, denn die chemischen Reaktionen dieses Müllcocktails kann man nicht kontrollieren. Die Müllverbrennungsanlagen, die etwa ein Drittel des Mülls verbrennen, haben natürlich Filter. Aber diese Filter können nur solche Gifte und gefährlichen Stoffe zurückhalten, die bekannt sind. Experten glauben, dass 40 bis 60 Prozent der Giftstoffe, die bei der Verbrennung entstehen, mit den Rauchgasen in die Luft kommen. Ähnlich ist es bei den Mülldeponien. Auch hier gibt es unkontrollierbare chemische Reaktionen. Die Giftstoffe können in den Boden und in das Grundwasser kommen.

Machen Sie mit: Bringen Sie gefährlichen Müll zu einer Sammelstelle für Problemmüll!

Fragen:

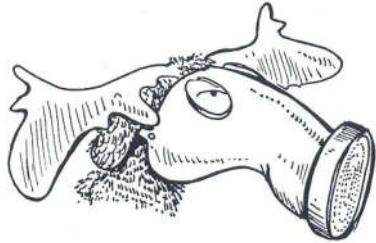
- a) Wie viel Müll produzieren die Deutschen jedes Jahr?
- b) Wie viel Müll wird in den Müllverbrennungsanlagen verbrannt?
- c) Es gibt zu viel Müll. Warum baut man nicht einfach noch mehr Müllverbrennungsanlagen? Wo ist das Problem?
- d) Was versteht man unter „Recycling“?

b) Und welche Müllprobleme gibt es in Ihrem Land? Erzählen Sie.

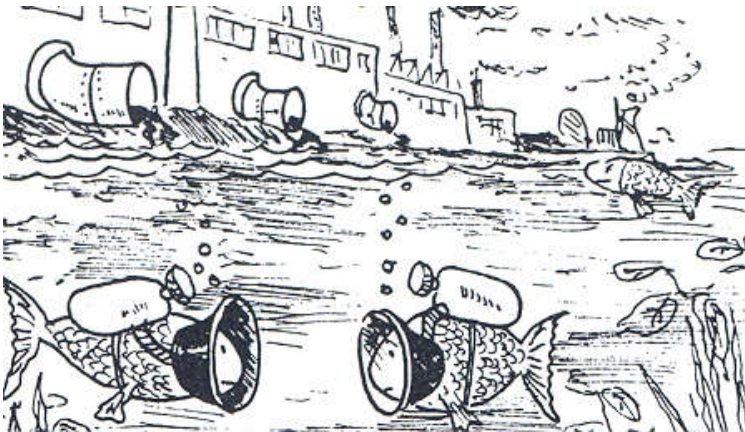
FOLGEN DER UMWELTVERSCHMUTZUNG

1. a) Lesen Sie die Stichwörter zu der Geschichte „Der Verkäufer und der Elch“. Schreiben Sie eine passende Geschichte und erzählen Sie sie im Kurs.

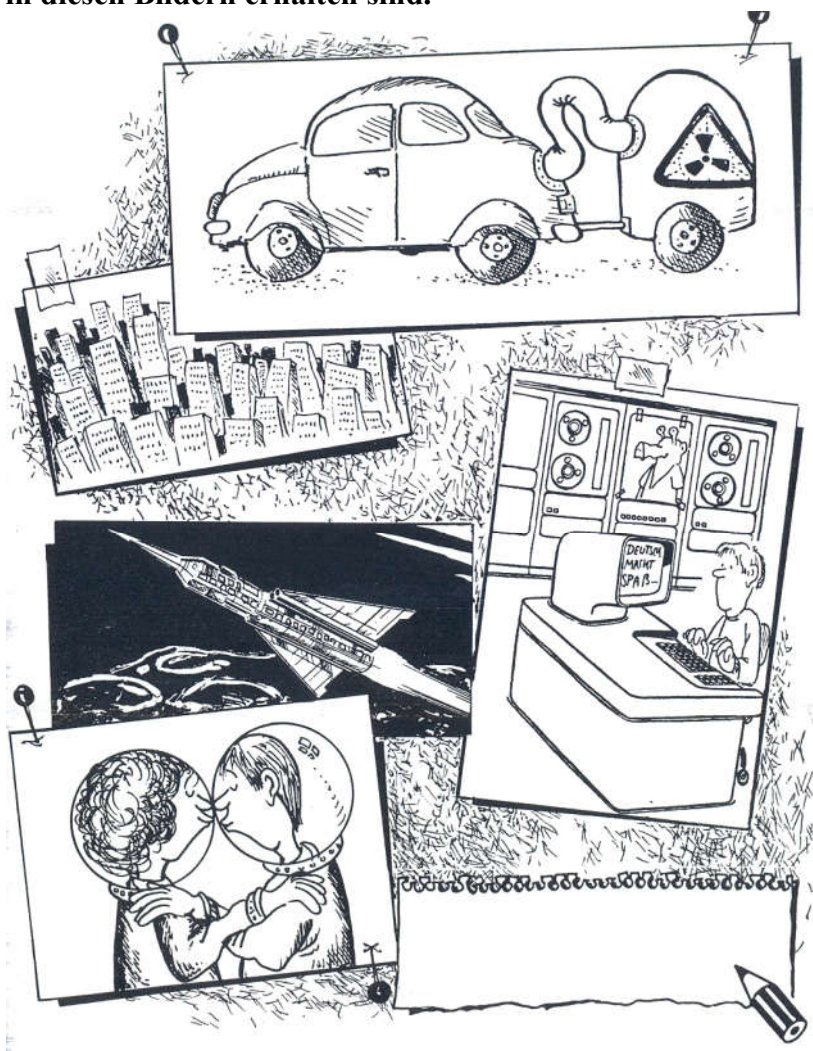
- ♦ Die Elche kommen und müssen Gasmasken kaufen...
- ♦ Ein ausgezeichneter Verkäufer: „Gasmasken für Elche“...
- ♦ Er geht nach Norden zu den Elchen...
- ♦ Die Elche: „Gasmasken brauchen wir nicht. Die Luft ist gut hier!“...
- ♦ Gasmaskenfabrik...



b) Sehen Sie sich das Bild an und schreiben Sie eine ähnliche Geschichte.



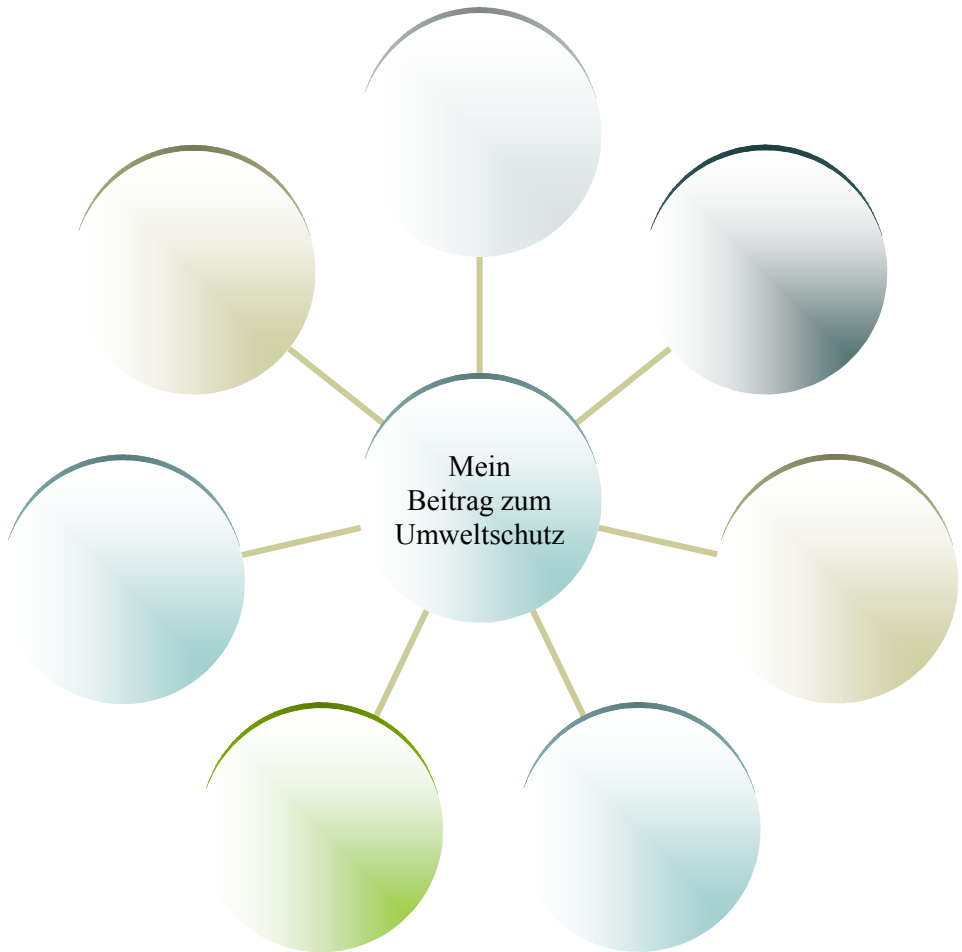
2. a) Formulieren Sie Prognose und/oder Vermutungen, die in diesen Bildern erhalten sind.



b) Erzählen Sie, welche Folgen die Umweltverschmutzung bringen kann.

Selbständige Arbeit

1. Machen Sie ein Projekt zum Thema: „Was kann ich persönlich für die Umwelt machen?“ Benutzen Sie folgendes Schema:



Modulaufgaben

1. Übersetzen Sie den folgenden Vortrag ins Deutsche und präsentieren Sie ihn in der Gruppe.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Энергичная охрана окружающей среды имеет жизненно важное значение. Растущее число стихийных бедствий обострило понимание того, что только устойчивый образ жизни и ведения хозяйства имеют будущее. В силу этого защита естественных основ жизни закреплена в Основном законе в качестве цели государственной политики. При этом речь идет, согласно статье 20 конституции, об „ответственности перед будущими поколениями“. Тем самым, активная политика по обеспечению будущего означает, что промышленность, сельское хозяйство, градостроительство и транспорт должны так бережно обходиться с ограниченными природными ресурсами, например, с энергией, сырьем, площадями и водой, чтобы и у будущих поколений был стабильный климат, многообразная природа, плодородные почвы и достаточно запасов пресной воды.

Для достижения этого требуются не только действия со стороны государства, но и чувство ответственности со стороны предприятий и потребителей. Благодаря экологической налоговой реформе, постепенному отказу от ядерной энергии, переходу к более активному использованию возобновляемых источников энергии, честолобивой программе по сокращению выбросов углекислого газа и развитию экономики замкнутого цикла Германия за последние годы подала сигнал, нашедший резонанс и на международной арене.

На уровне федерации за охрану природы отвечает федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов. Ему подчи-

няются Федеральное ведомство по охране окружающей среды, Федеральное ведомство по охране природы и Федеральное ведомство по защите от излучения. Свои министерства по охране окружающей среды есть и в ряде земель. Важные задачи в области экологии решают также на своем уровне города, округа и общины.

Охрана природы: Важное значение для устойчивого развития в области охраны природы и сохранения биологического многообразия имеет принятая в 1992 г. в Рио-де-Жанейро международная Конвенция по сохранению многообразия видов, преследующая цель не только защищать и сохранять многообразие видов, но и использовать их на устойчивой основе. Одна из приоритетных целей охраны природы заключается в том, чтобы сохранить еще существующие природные или близкие к природным зоны, в случае необходимости восстановить их с помощью мер ренатурализации, соединить их друг с другом и уменьшить на них нагрузку в виде вредных веществ.

В настоящее время в Германии насчитывается около 5 000 природных заповедников, занимающих около 2,3 проц. территории страны, и свыше 6 000 ландшафтных заказников (около 25 проц. территории). Еще одним важным моментом в обеспечении многообразия видов является экологическая переориентация методов, применяемых в сельском и лесном хозяйстве. Федеральное правительство стремится к расширению биологического землепользования и использованию других щадящих методов. Финансовую поддержку, в том числе и со стороны ЕС, следует увязывать теперь не только с производительностью, но и во все большей мере с экологическими критериями. Германия участвует также в создании общеевропейской системы биотопов, которая должна, в частности, открыть возможности для генетического обмена между отдельными заповедными

зонами. В стране предпринимаются усилия по созданию целостной системы экологически важных зон, призванной охватить около 10 проц. площадей.

Защита климата: Одним из главных элементов экологической политики является защита климата. Федеральное правительство выполнит свои международные обязательства в рамках Киотского протокола по сокращению выбросов газов, вызывающих парниковый эффект. Оно предусматривает снижение выбросов на 21 проц. в период между, 1990 г. и 2008-2012 гг. К 2002 г. уже удалось сократить их более чем на 19 проц. При этом речь идет о всех источниках газов, вызывающих парниковый эффект, в первую очередь об источниках углекислого газа. Наряду с производителями энергии это предприятия, здания, частные домашние хозяйства и транспорт. Цель экологической налоговой реформы - путем поэтапного повышения цен на энергию создать для всех загрязнителей стимулы более экономно расходовать энергию. Наряду с этим в рамках экологической финансовой реформы должны быть ликвидированы субсидии и соответственно изменены правила, наносящие вред окружающей среде.

Настойчиво поощряются использование возобновляемых источников энергии и расширение объединенной выработки тепловой и электрической энергии, в результате чего к 2005 г. ожидается сокращение выбросов углекислого газа на 10 млн. тонн. Что касается частного использования энергии и домашних хозяйств, то благодаря предписанию об экономии энергии потребности новых зданий в ней будут сокращены еще на 30 проц. по сравнению с прежними стандартами. Для этой цели федерация выделяет до 2005 г. дополнительные бюджетные средства в размере 1 млрд. евро. Еще один важный момент - транспорт, где поощряется (путем налоговых льгот и дополнительных средств из бюджета федерации) пользование, прежде всего,

железнодорожным транспортом и экономными легковыми автомобилями.

Охрана воздушной среды: И в Германии воздух загрязняется вредными веществами, что вызвано, прежде всего, деятельностью промышленных и ремесленных предприятий, дорожного транспорта и систем отопления и электростанций. Особенно наглядно загрязнение проявляется в ущербе, причиняемом лесам или памятникам культуры.

Разработана широкая программа мер по предохранению воздуха от загрязнения. Благодаря фильтрам и катализаторам эффективно сокращается объем вредных веществ, выбрасываемых электростанциями и теплоэлектроцентралями. Технические предписания побудили тех, кто эксплуатирует электростанции, и промышленные предприятия быстро произвести переоборудование. С 1990 г. загрязнение воздуха двуокисью серы снизилось на 85 проц., а летучими углеводами (VOC) - на 50 проц. В середине марта 2003 г. федеральное правительство представило широкую национальную программу по дальнейшему сокращению выбросов двуокисями серы, окислов азота, аммиака и VOC.

Защита от шума: Население, особенно в густонаселенных регионах, сильно страдает от шума. Поэтому меры по борьбе с шумом - прочная составная часть планирования при строительстве жилых комплексов, транспортных магистралей и промышленных предприятий. Зоны ограниченного движения, а также новые предельно допустимые уровни шума для наземных транспортных средств, звукопоглощающее дорожное покрытие и малошумные самолеты служат защите от шума. Благодаря постановлению о защите от шума, вызванном работой приборов и станков, от сентября 2002 г. составлен перечень 57 различных механизмов: для них установлен предел

шума, который нельзя превышать. К ним относятся бетономешалки, гидравлические молоты, автобетоносмесители, подметальные машины, цепные пилы, а также травокосилки.

Самые многошумные из них должны с 2006 г. соблюдать вновь сниженные пределы шума. Кроме того существуют правила для „чувствительных“ сфер и времени суток. Так, в чисто жилых, курортных районах и на территории больниц эти приборы и механизмы нельзя использовать в воскресенье и праздничные дни, а также по рабочим дням с 20.00 до 7.00. Для приборов, издающих особенно большой шум, существуют дополнительные ограничения и по рабочим дням.

Отходы: Более 20 лет назад многие в Германии опасались быть погребенными под собственными отходами. Мусорные свалки были почти переполнены, установок по сжиганию мусора было мало. Благодаря различным гражданским инициативам власти стали издавать предписания по поводу того, как обращаться с различными видами отходов, резко ограничивать выбросы установок по сжиганию мусора и задавать параметры для мусорных свалок. Миллиарды были инвестированы в утилизацию отходов, отвечающую требованиям экологии. Вскоре стало ясно: мало надежного уничтожения отходов, необходимо использовать их также для повторной переработки. Больше того: главной заповедью должно стать предотвращение отходов. Лучшее всего сделать так, чтобы производитель нес ответственность за свои отходы. Федеральное министерство окружающей среды разработало в 1991 г. „Постановление об упаковке“. Благодаря ему впервые законом было закреплено обязательство производителей и сбытчиков упаковки забирать ее обратно для переработки. Впоследствии в 1992 г. была создана «Дуальная система» («Зеленый знак»),

благодаря которой за это время было отдельно собрано и переработано свыше 36 млн. тонн упаковки.

Нынешняя политика в Германии нацелена на то, чтобы избегать отходов, перерабатывать и уничтожать их с учетом требований экологии. Принятый в 1996 г. закон о замкнутых циклах производства и отходах позволил реализовать это на практике в отношении всей производственной и потребительской продукции. Он закрепляет ответственность производителя за свой продукт и отдает наивысший приоритет предотвращению отходов. Если отходов избежать невозможно, то главный приоритет отдается их переработке с целью получения материалов или энергии. Ликвидации с учетом требований экологии подлежат лишь те отходы, которые не поддаются повторной переработке. С 1 января 2003 г. вступило в силу постановление о взимании залога за одноразовые упаковки для напитков. В результате за минеральную воду, пиво, газированные прохладительные напитки в одноразовых упаковках из стекла, жести и пластмассы взимается залог в размере 25 центов, который возвращается после сдачи пустой упаковки. При объеме упаковки свыше 1,5 литров залог составляет 50 центов. Что касается соков, вина, шампанского, крепких алкогольных напитков и молока, то здесь залог не взимается. Введение залога призвано укрепить системы многократного использования, создать возможность для более совершенной переработки ценного сырья.

По аналогии с правилами об ответственности производителя за свой продукт изданы уже предписания по утилизации батареек, старых автомобилей и отработанного технического масла. Сюда же следует добавить добровольные обязательства предприятий, например, в отношении макулатуры или отходов стройматериалов.

Воды: Благодаря далеко идущим предписаниям, регулирующим сброс хозяйственных и сточных вод, за последние годы было заметно улучшено качество германских вод. Так, были ограничены нормы содержания вредных и питательных веществ в сточных водах для почти 50 отраслей. Кроме того, за сброс сточных вод взимаются сборы, которые потом используются для охраны вод. Эти предписания привели к строительству новых очистных сооружений и введению производственных технологий в промышленности с меньшим сбросом сточных вод или вовсе без них, что заметно улучшило качество воды в таких реках, как Рейн, Майн или Эльба и увеличило многообразие обитающих в них видов. В ходе последних исследований в 1996-2000 гг. в Рейне вновь были обнаружены 63 вида рыб. С 1951 по 1975 гг. их было только 23. Главный упор в охране вод делается сегодня на дальнейшем уменьшении загрязнения за счет веществ в диффузном состоянии, источником которых является, прежде всего, сельское хозяйство, а также улучшение морфологии вод. Это служит в первую очередь для претворения в жизнь рамочной директивы ЕС о водах.

Ядерная энергия: Из-за большого риска и нерешенного вопроса об утилизации отходов федеральное правительство решило прекратить использование ядерной энергии. С энергетическими предприятиями оно договорилось о постепенном отказе от использования АЭС без каких-либо требований о компенсации с их стороны. Для окончательного захоронения радиоактивных отходов до 2030 г. должно быть создано единственное хранилище в глубоких геологических формациях. Фирмы, эксплуатирующие АЭС, должны в принципе создавать промежуточные хранилища на самой АЭС или поблизости.

Защита от излучения: На базе закона о ядерной безопасности были приняты постановления о защите от

излучения и от рентгеновского излучения, которые устанавливают правила безопасности при обращении с ионизирующим излучением. Благодаря строгим предписаниям люди, оборудование и окружающая среда защищены от возможного вреда. Главный принцип - свести излучение к минимуму. Поэтому благодаря поправкам к постановлению о защите от рентгеновского излучения от 2002 года были снижены предельно допустимые дозы облучения для лиц, использующих рентгеновские установки (прежде всего в медицине и стоматологии), до примерно одной пятой от прежнего уровня. С 1997 г. действуют правила о защите населения от неионизирующего излучения („электросмога“), устанавливающие предельно допустимые нормы для электромагнитных полей.

Международное сотрудничество: Вредные вещества не знают государственных границ. Поэтому международное сотрудничество имеет важное значение для охраны окружающей среды. Германия активно поддерживает начатый в 1992 г. в Рио-де-Жанейро процесс международного сотрудничества в области экологии и развития, который в сентябре 2002 г. в Йоханнесбурге привел к скромному, но осязаемому прогрессу в деле согласования национальных экологических целей и к глобальным обязательствам около 190 государств. Поэтому Германия выступает также за институциональное укрепление охраны окружающей среды на уровне ООН, а также за более сильный учет экологических аспектов в рамках системы мировой торговли. Со многими странами, прежде всего с европейскими соседями, достигнуты детальные договоренности в области экологии. Расширение ЕС на Восток открывает возможность для экспорта более строгих экологических стандартов Евросоюза на большие соседние территории и тем самым для уменьшения загрязнения с той стороны. В

результате растет число стран, рассматривающих принцип устойчивого развития в качестве политической цели.

Literaturverzeichnis.

1. Arssenjew M, Narustang E. Deutsche Grammatik. Lehrbuch.- Санкт-Петербург. Антология, 2007. 512 с.
2. EM. Brückenkurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Max Hueber Verlag
3. EM. Brückenkurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Arbeitsbuch. Max Hueber Verlag
4. Fandrych Ch., Tallowitz U. Sage und schreibe. Посібник для вивчення лексики німецької мови.- К.: Методика, 2004.- 304 с.
5. Lernziel Deutsch. Grundstufe I, II. Max Hueber Verlag, 2002
6. MEMO. Lehr- und Übungsbuch. Langenscheidt, 1995.- 200 S.
7. Moment mal! Lehrbuch 2. Berlin: Langenscheidt, 1997
8. Monika Reimann. Основной курс грамматики немецкого языка. Max Hueber Verlag, 2000. – 240с.
9. Tangram 1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. – Max Hueber Verlag, Ismaning. – 1998, 2. Auflage 2002.
10. Tagil I. P. Thematisches Nachschlagewerk. – Санкт-Петербург. КАРО, 2004, 336 с.
11. Tangram 1. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. – Max Hueber Verlag, Ismaning. – 1998, 2. Auflage 2002.
12. Tatsachen über Deutschland. Societäts-Verlag, Frankfurt am Main – 2006. – 184 S.
13. Themen aktuell I. Max Hueber Verlag, 2004.
14. Themen aktuell II. Max Hueber Verlag, 2004.
15. Themen neu. Kursbuch 2. Max Hueber Verlag, 2002
16. Training Zentrale. Mittelstufenprüfung I, II. Max Hueber Verlag, 2002.
17. Бориско Н.Ф. Бизнес - курс немецкого языка. К.: ЛОГОС, 1999
18. Волина С.А. и др. Учебник немецкого языка для 2 года обучения. М.: Высшая школа, 1990.
19. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка (начальный этап). – М.: ЧеРо, 2003.
20. Ильина Л.В., Завьялова В.М. Пестрая смесь: шутки, анекдоты, короткие веселые рассказы. Учебное пособие по немецкому языку. – М.: ЧеРо, 2001, 368 с.
21. Овчинникова А.В., Овчинников А.Ф. Новые 500 упражнений на грамматику немецкого языка. – 3-е издание., испр. И доп. – М.: Лист Нью, 2002. – 352 с.
22. Россихина Г.Н., Уткина Т.А., Раабе Н. Немецкий предлог в упражнениях.- М.: Лист Нью, 2004.- 176 с.

Навчально-методичне видання

Бледнова Ольга Григорівна

Das Auto und der Umweltschutz

*Методичні рекомендації з німецької мови
для аудиторної та самостійної роботи
студентів 3 курсу спеціальності
„Мова та література (німецька, англійська)”*

За редакцією укладача
Комп’ютерний макет – Бледнова О. Г.
Коректор – Формова О. В.

Здано до складання 06.01.2008. Підписано до друку 06.02.2008 р.
Формат 60x84 1/16. Папір офсетний. Гарнітура Times New Roman.
Друк ризографічний. Умов. друк. арк. 5,3. Наклад 25 прим.
Зам. № 31.

Видавництво ЛНПУ імені Тараса Шевченка
„Альма-матер”
вул. Оборонна, 2, м. Луганськ, 91011. Тел./факс: (0642) 58-03-20.

